

# 2022

## Jahresbericht Relazione annuale



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Agentur für Bevölkerungsschutz  
Berufsfeuerwehr



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Agenzia per la Protezione civile  
Corpo permanente vigili del fuoco









# Inhalt

<b>Einsätze vom Jahre 2013 bis 2022</b> <b>Interventi effettuati dal 2013 al 2022</b>	<b>6 – 17</b>
<b>Einsätze - Dienste 2022</b> <b>Interventi - Servizi 2022</b>	<b>18 – 33</b>
<b>Kurse</b> <b>Corsi</b>	<b>34 – 41</b>
<b>Personal</b> <b>Personale</b>	<b>42 – 48</b>



BERUFSFEUERWEHR  
CORPO PERMANENTE  
VIGILI DEL FUOCO

Statistica  
2022

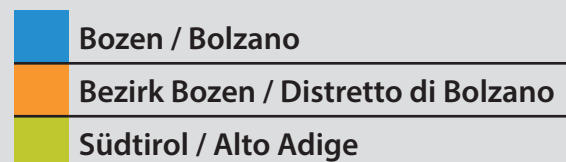
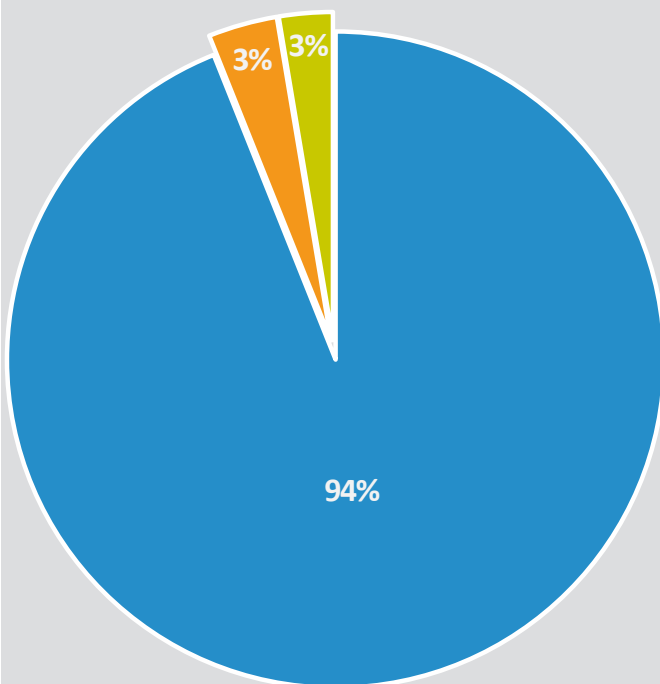


Statistik  
2022

**3.293 Einsätze / Interventi**

**274**  
pro Monat | al mese

**9,02**  
pro Tag | al giorno







**572**

Brandeinsätze  
Incendi



**2.721**

Technische Einsätze  
Interventi tecnici



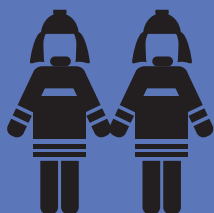
**108**

Übungen  
Esercitazioni



**140**

Feuerwehr-  
Männer/Frauen  
Vigili uomini/donne



**177**

Brandsicherheits-  
wachen  
Servizi di vigilanza



**37**

Brandursachen-  
ermittlung  
Indagine causa  
incendio



**63.507**

Gefahrene Kilometer  
Chilometri percorsi



**3.218**

Alarmierungen  
Allertamenti



**11**

Trinkwassertransporte  
Trasporti  
acqua potabile











## Einsatzstatistik

Einsätze vom Jahre  
2013 bis 2022

## Statistica d'intervento

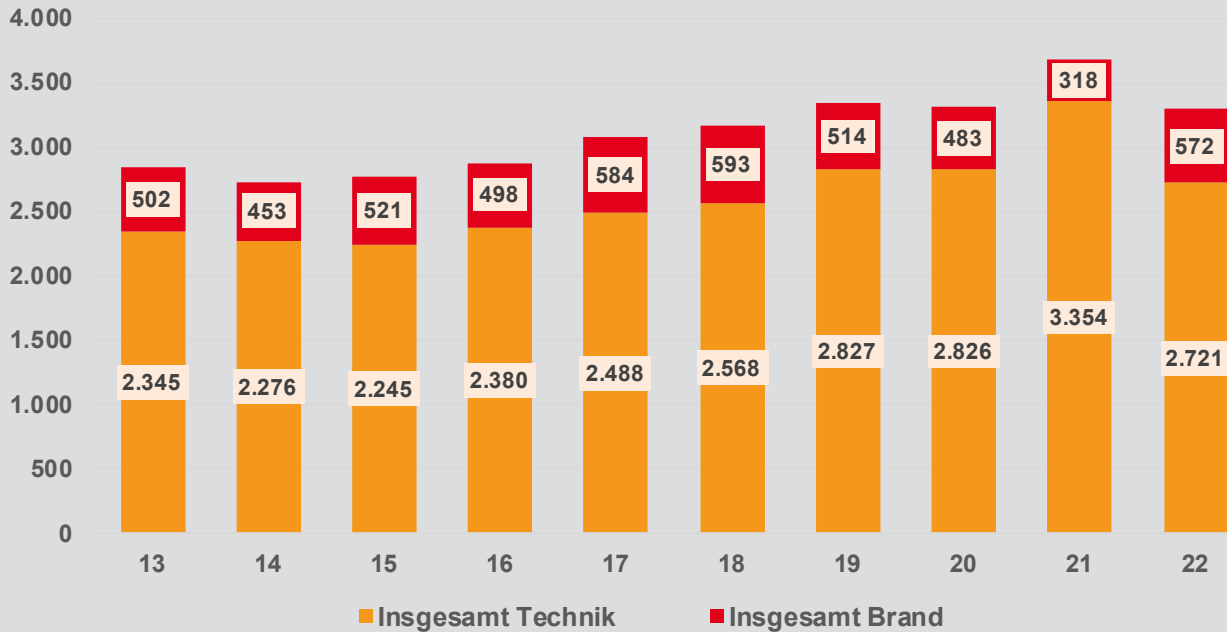
Interventi effettuati dal  
2013 al 2022



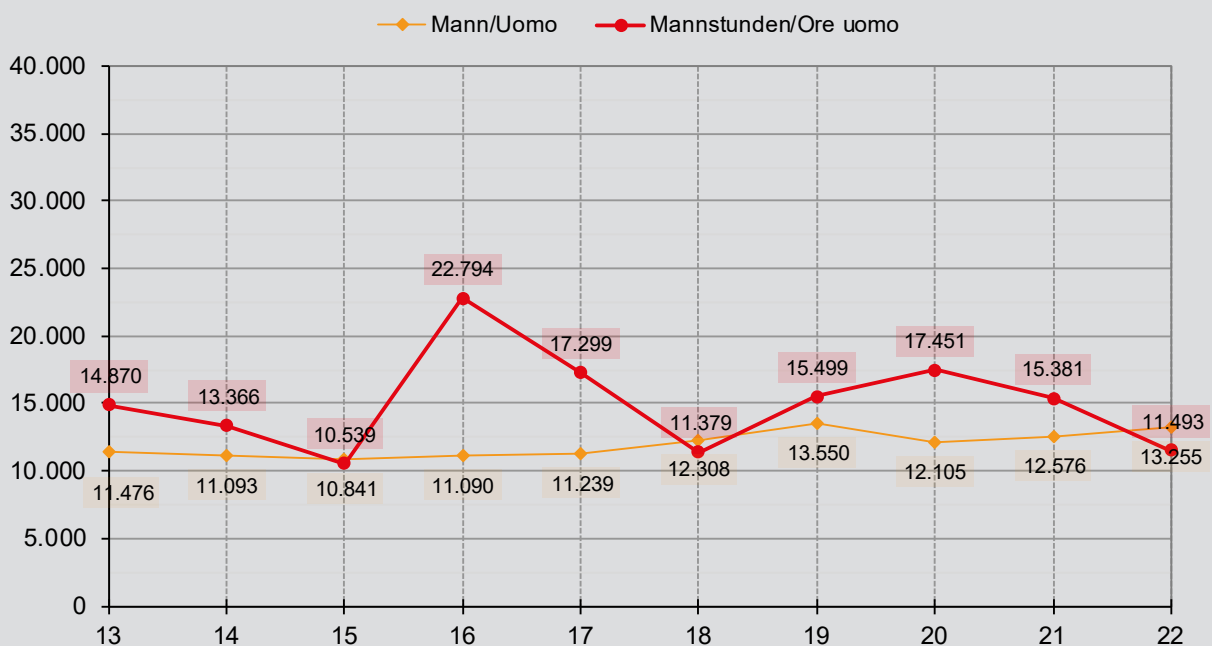


### Einsätze insgesamt - Interventi totali

EINSÄTZE INSGESAMT - INTERVENTI TOTALI



### Mann/Uomo - Mannstunden / Ore uomo

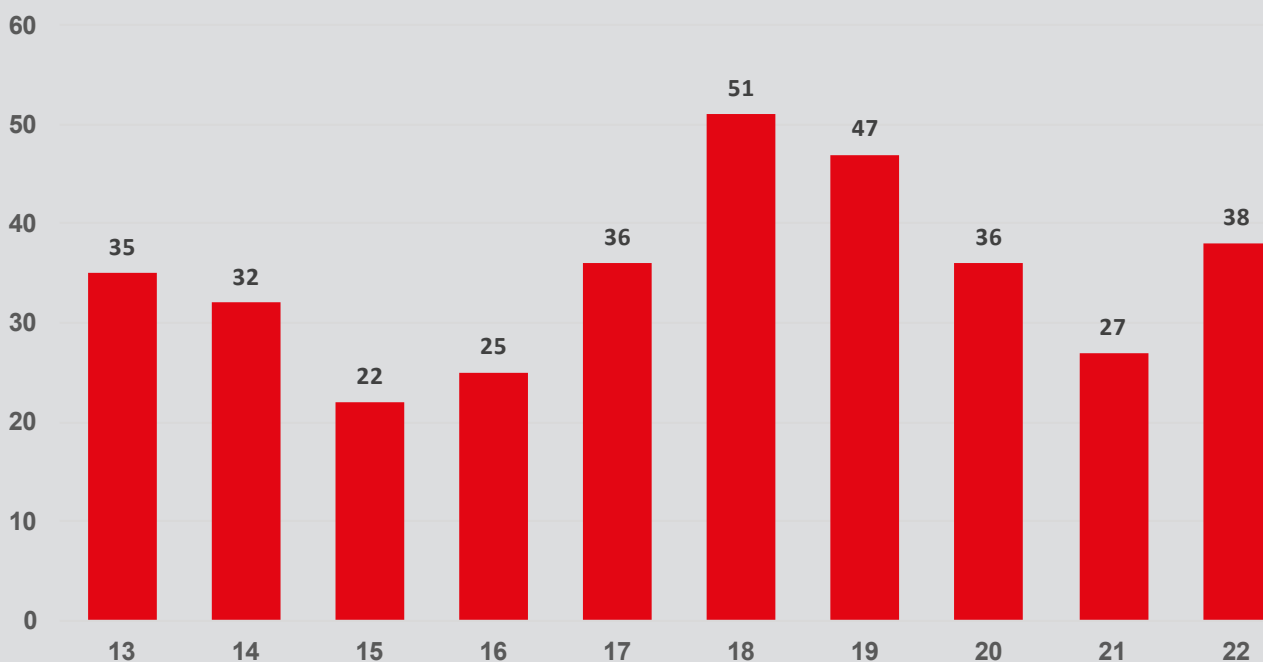






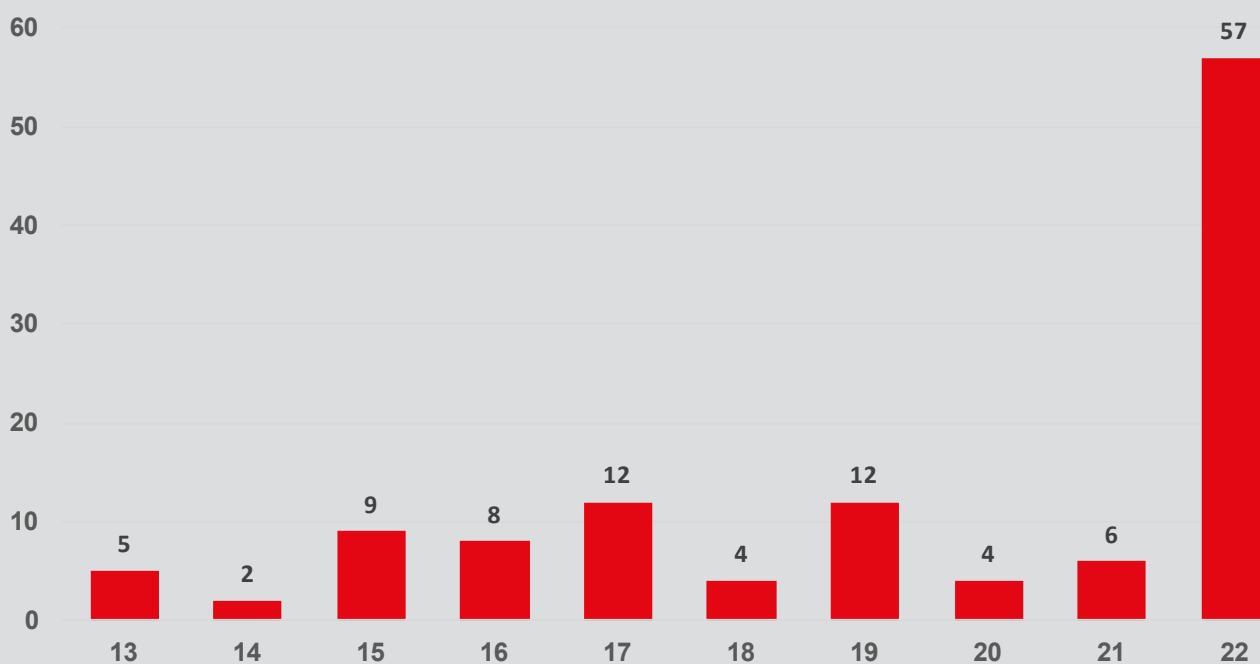
### Fahrzeugbrände - Incendi di veicolo

FAHRZEUGBRÄNDE - INCENDI DI VEICOLO



### Wald/Buschbrände - Incendi di bosco/sterpaglie

WALD/BUSCHBRÄNDE - INCENDI DI BOSCO/STERPAGLIE

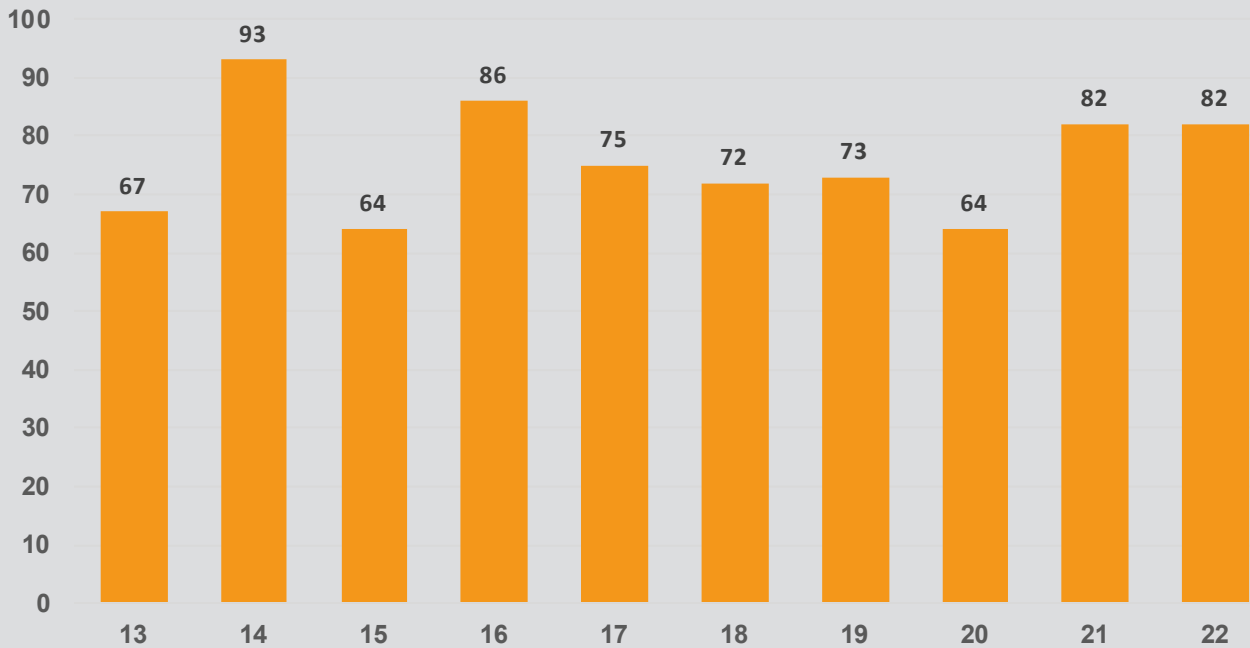






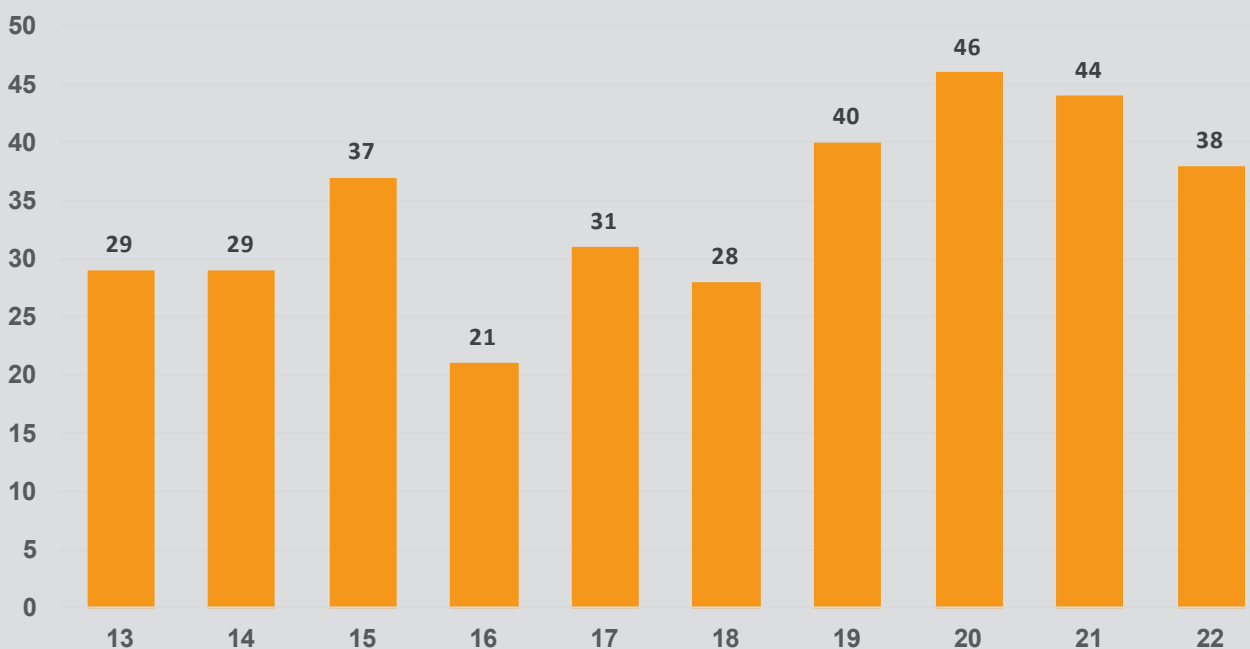
### Verkehrsunfälle - Incidenti stradali

VERKEHR SUNFÄLLE - INCIDENTI STRADALI



### Kran-Rüsteinsätze - Autogru-Carro attrezzi

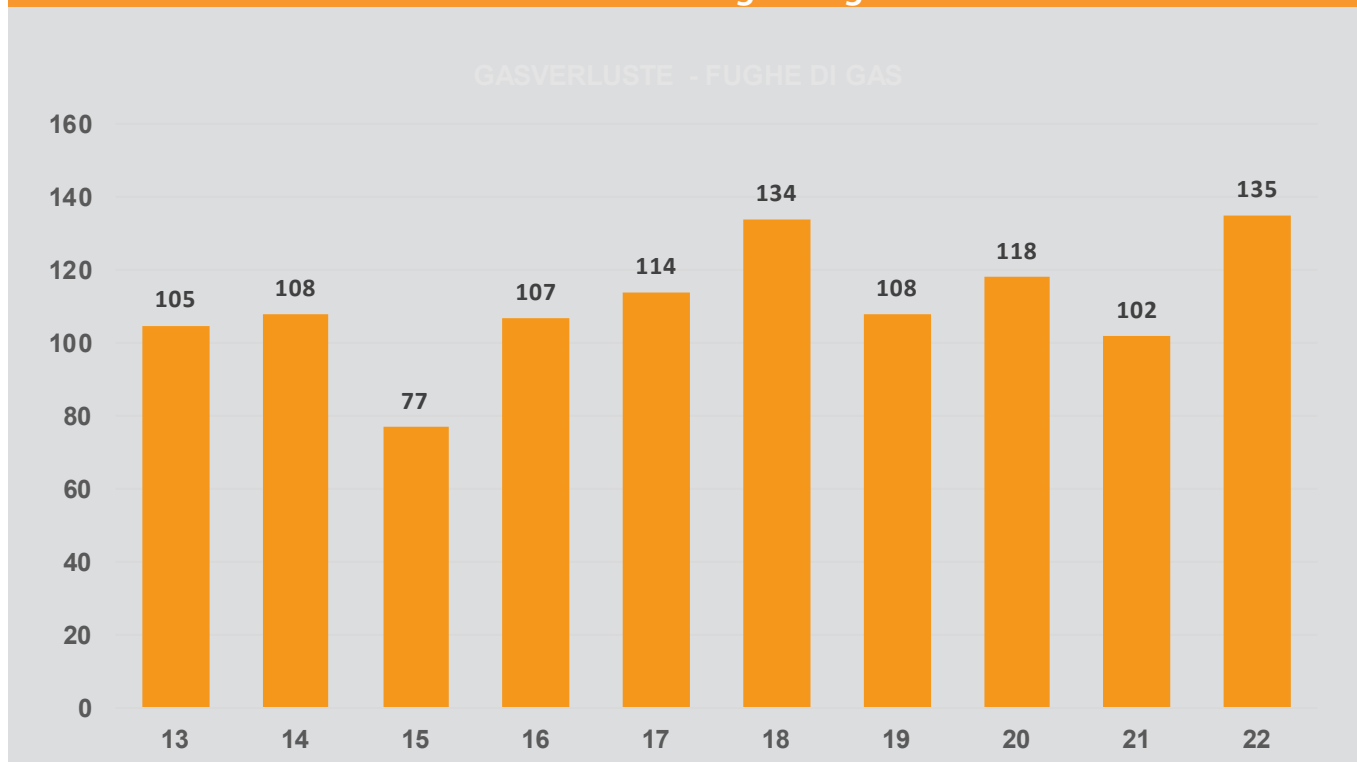
KRAN - RÜSTEINSÄTZE - AUTOGRU - CARRO ATTREZZI







## Gasverluste - Fughe di gas



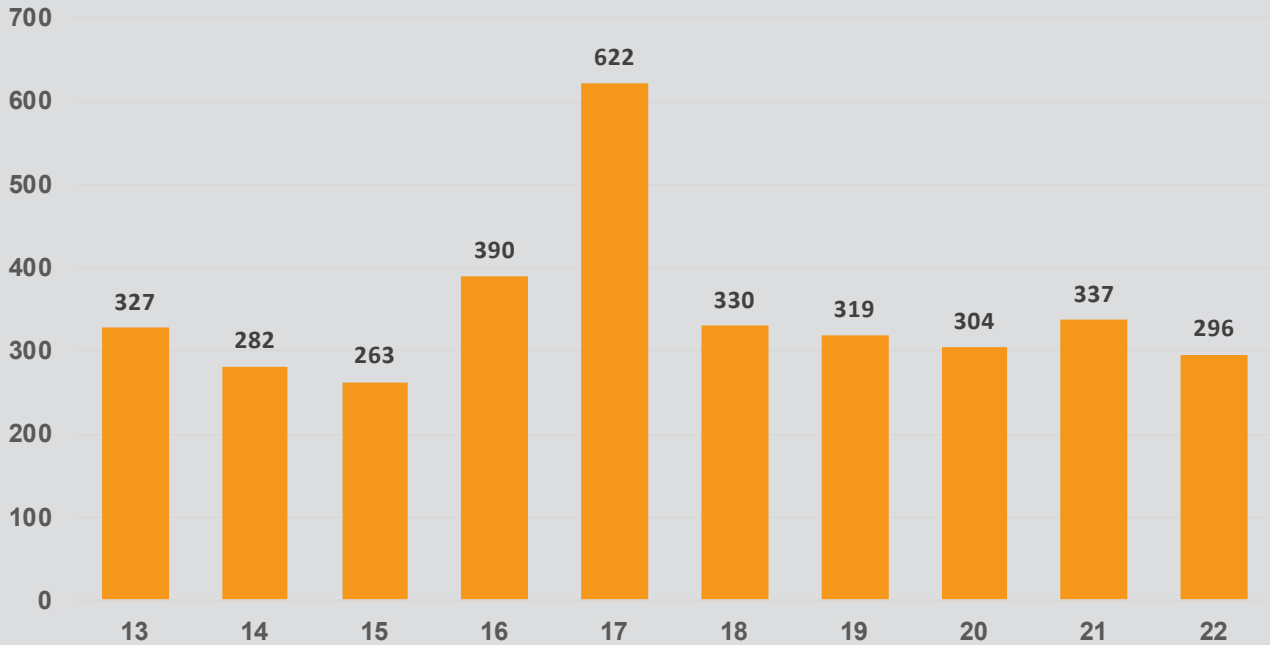
## Tür öffnen - Aperture porta





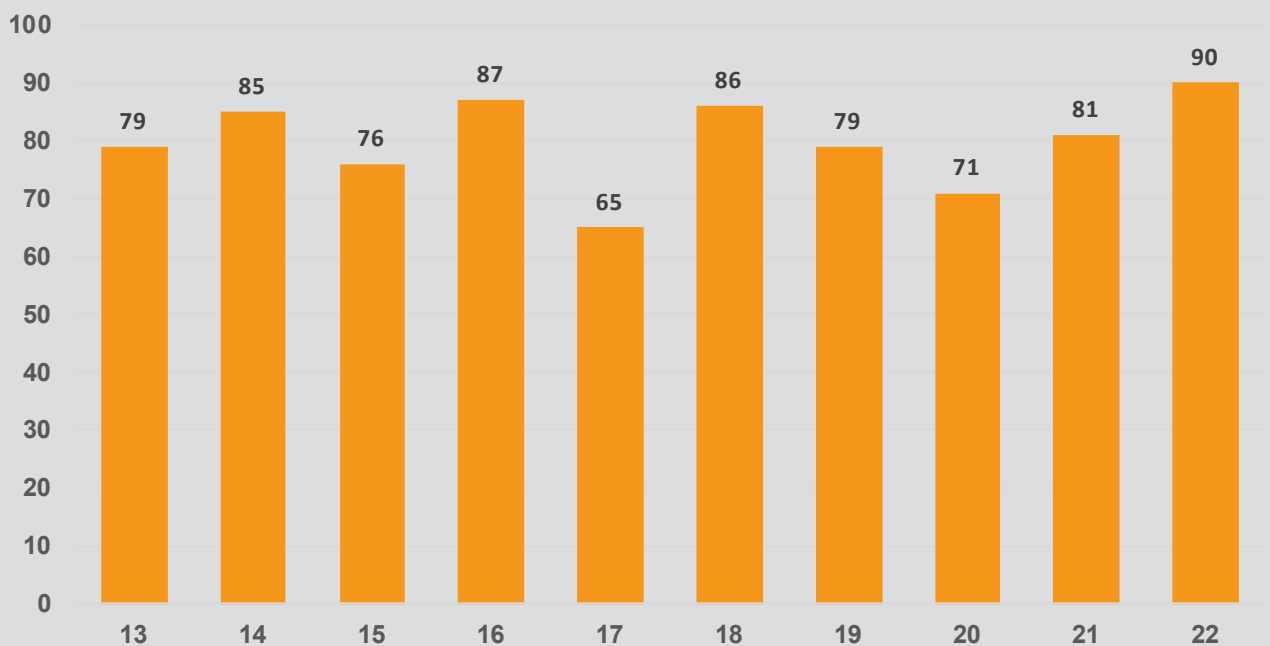
## Überschwemmungen/Rohrbrüche - Allagamenti

ÜBERSCHWEMMUNGEN / ROHRBRÜCHE - ALLAGAMENTI



## Umweltschutz - Antinquinamento

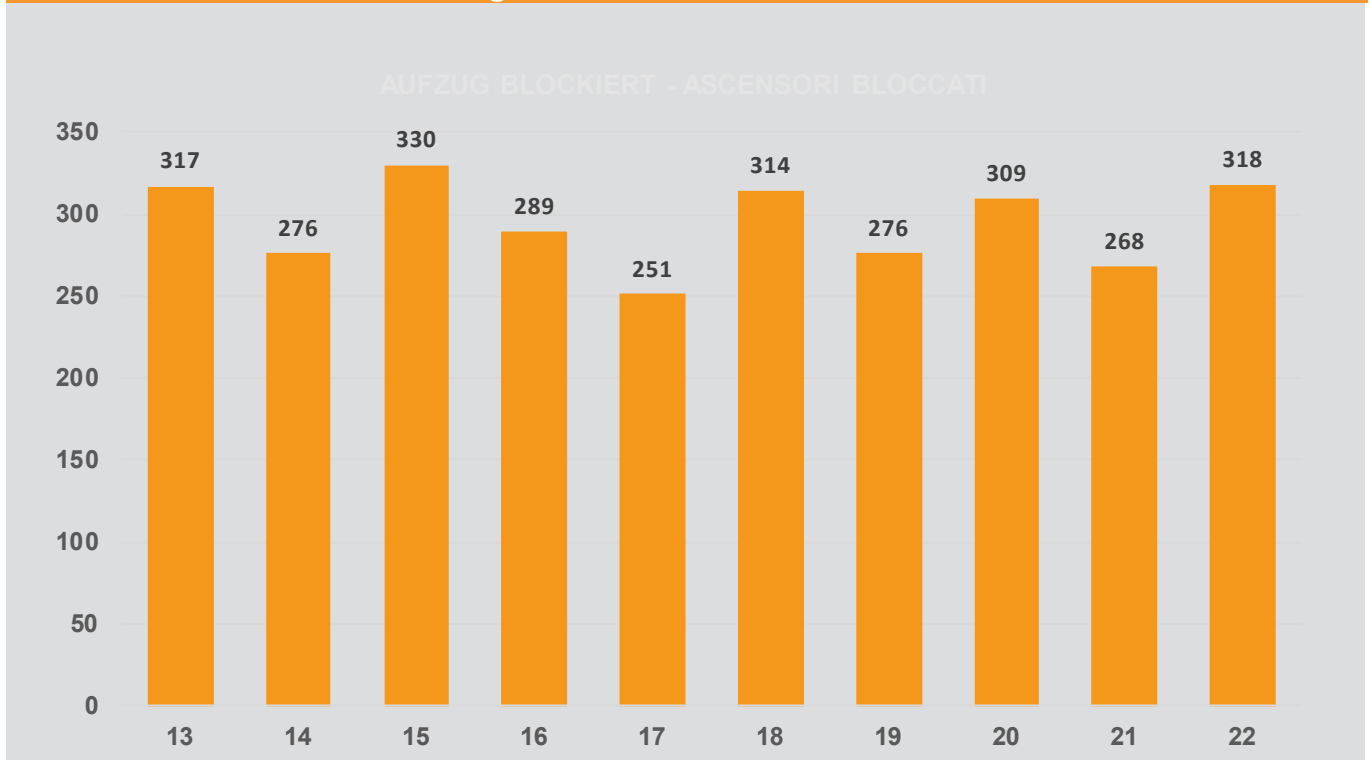
UMWELTSCHUTZ - ANTINQUINAMENTI



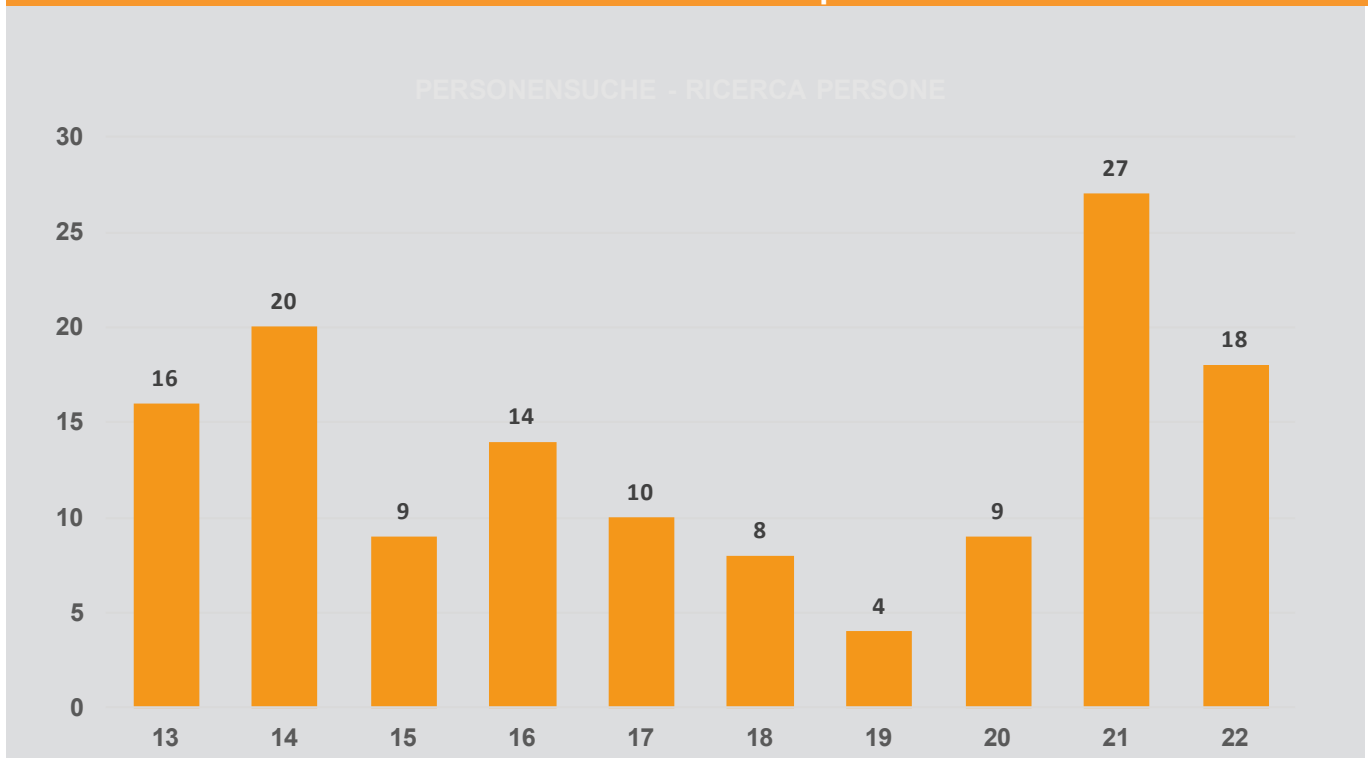




### Aufzug blockiert - Ascensori bloccati



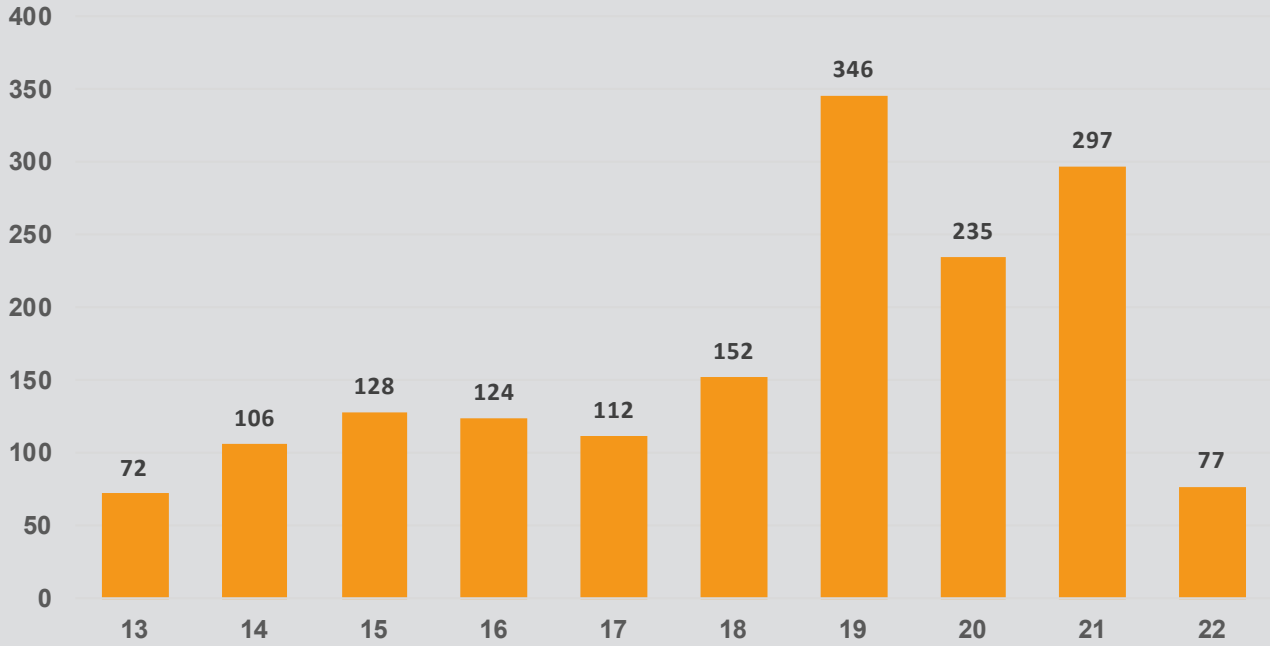
### Personensuche - Ricerca persone





## Naturereignisse - Eventi naturali

NATUREREIGNISSE - EVENTI NATURALI

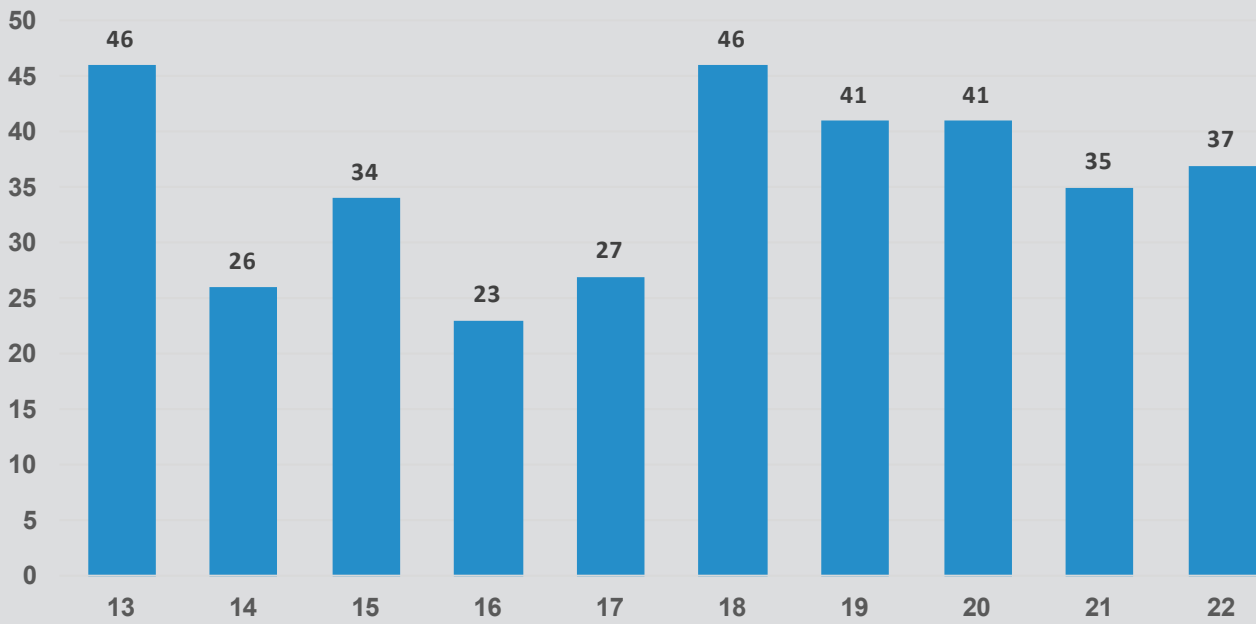






Gerichtspolizei Brandursachenermittlung  
Polizia Giudiziaria indagine causa incendio

LOKALAUGENSCHEN ALS RICHTSPOLIZEI -  
SOPRALUOGHI DI POLIZIA GIUDIZIARIA



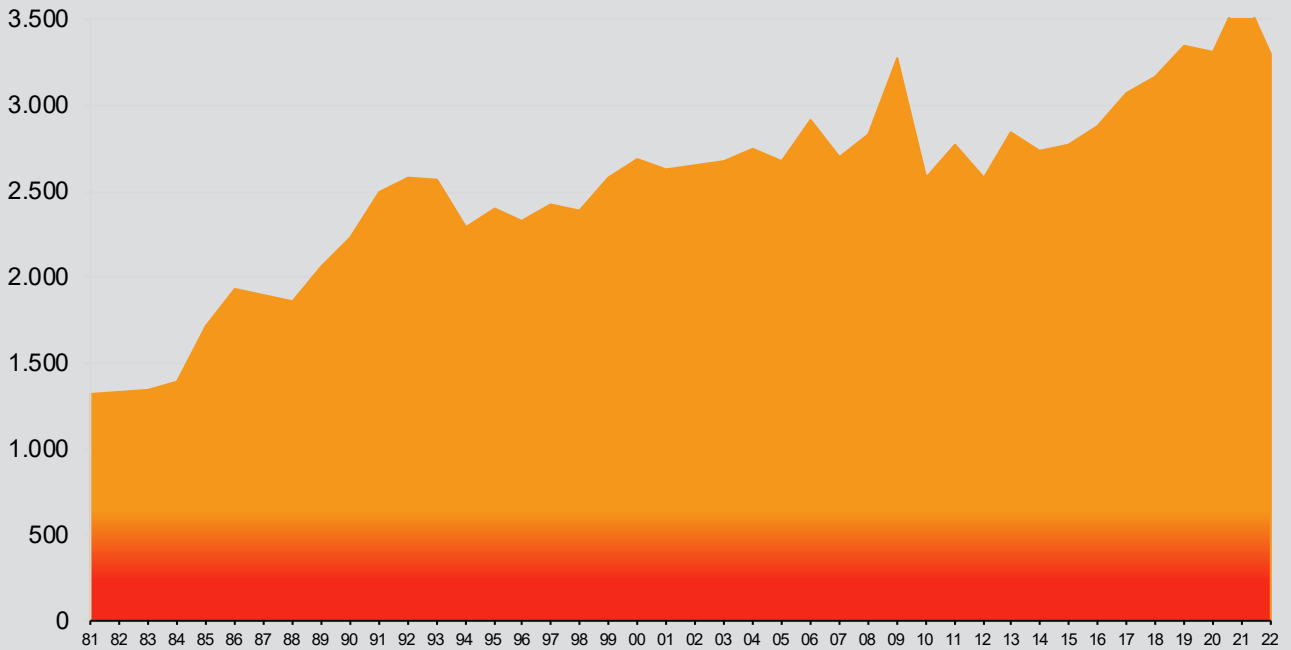






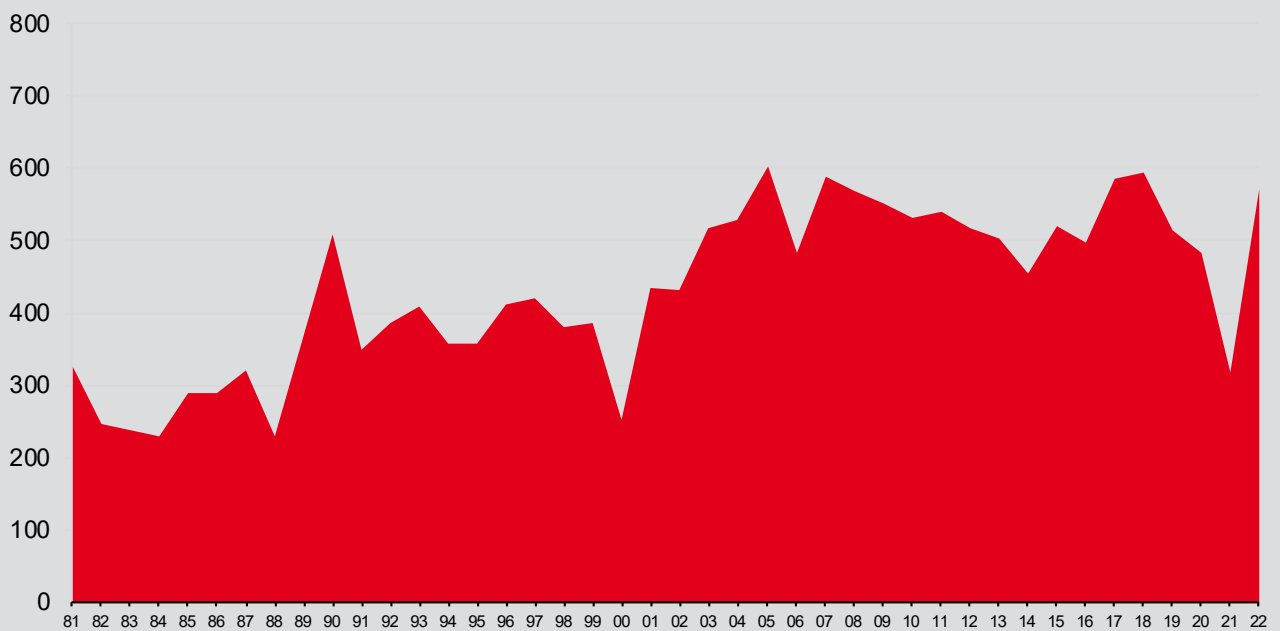
### Einsätze insgesamt 1981 -2022 - Interventi totali 1981 -2022

EINSÄTZE INSGESAMT - 1981 - 2022 - INTERVENTI TOTALI



### Brände 1981 -2022 - Incendi 1981 - 2022

BRÄNDE - INCENDI





112  
I-PEBZ  
PELIKANI  
EUROCOPTER ALTO ADRIE  
HELI  
NOTARZT MEDICO D'URTO  
S. 112

Lifandi  
ERDBEWEGUNGS-MASCHINEN  
S.  
ERRA  
112





# Einsatzstatistik

Einsätze vom  
1. Oktober 2021 bis 30. September 2022

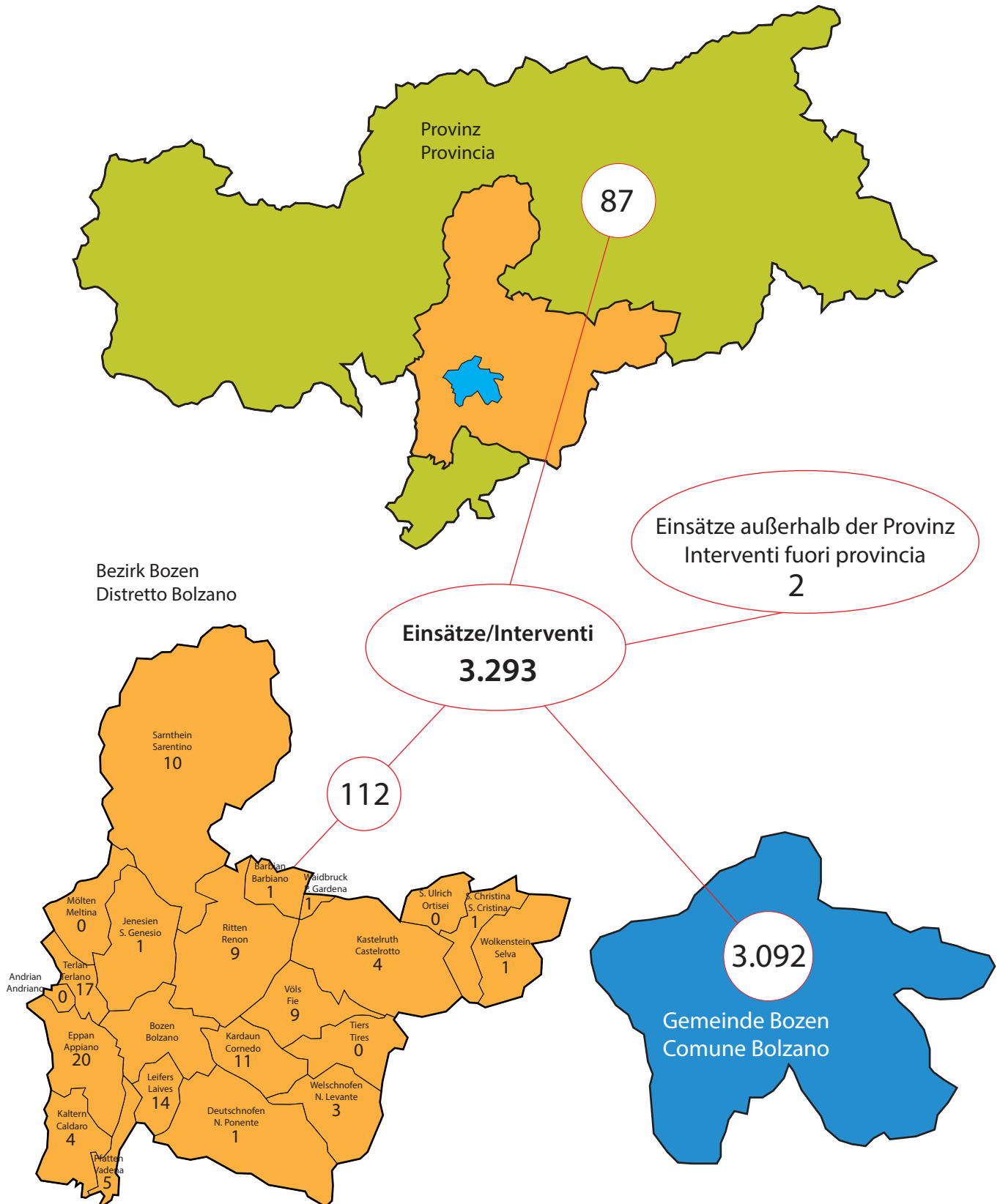
# Statistica d'intervento

Interventi dal  
1° ottobre 2021 al 30 settembre 2022





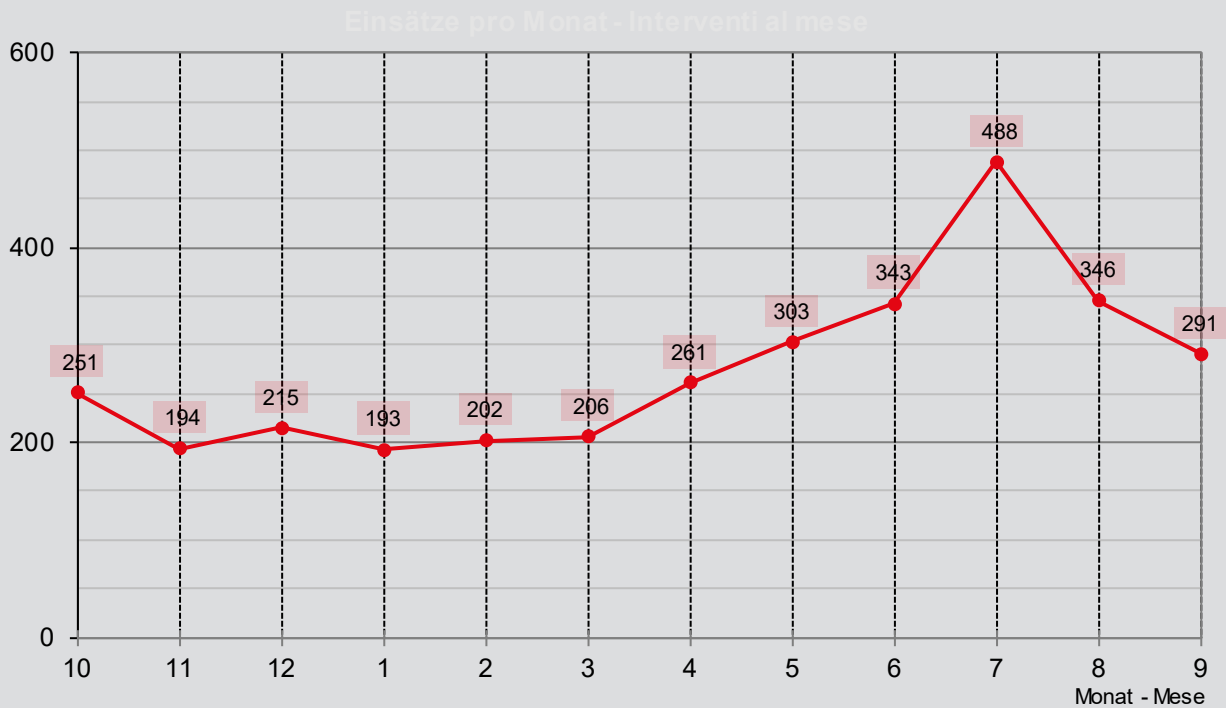
## Geografische Verteilung der Einsätze Distribuzione geografica degli interventi effettuati







### Einsätze pro Monat - Interventi al mese



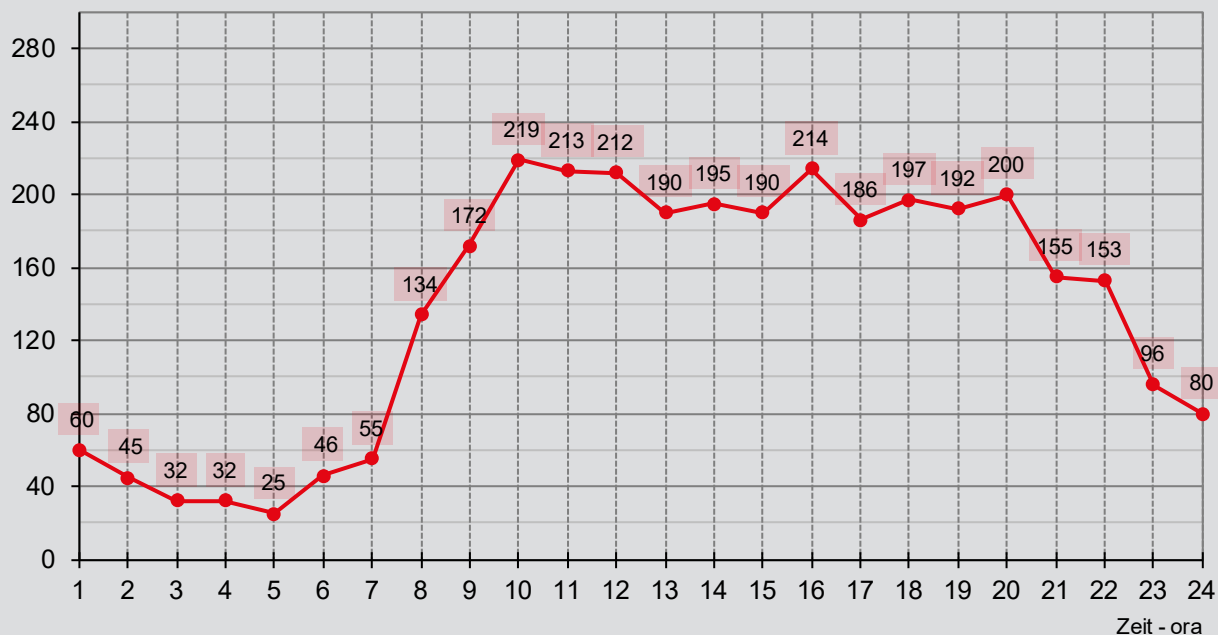
Folgende Einsatzarten sind nicht in dieser Grafik enthalten: Flughafendienste, Brandsicherheitswachen, weitergegebene Einsätze, Übungen.

In questo grafico non sono conteggiati i seguenti tipi d'intervento: servizi antincendi aeroportuali, servizi di vigilanza, allertamenti demandati, esercitazioni.



## Verteilung der Einsätze im Tagesverlauf Distribuzione degli interventi nell'arco della giornata

DISTRIBUZIONE DEGLI INTERVENTI NELL' ARCO DELLA GIORNATA



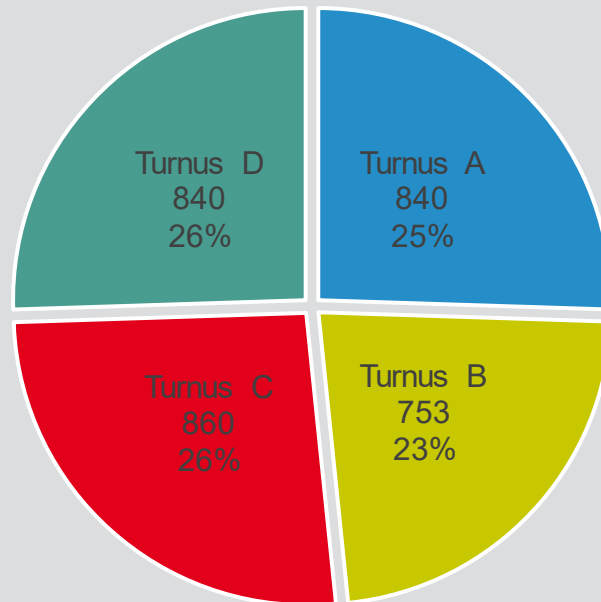
Folgende Einsatzarten sind nicht in dieser Grafik enthalten: Flughafendienste, Brandsicherheitswachen, weitergegebene Einsätze, Übungen.

In questo grafico non sono conteggiati i seguenti tipi d'intervento: servizi antincendi aeroportuali, servizi di vigilanza, allertamenti demandati, esercitazioni.



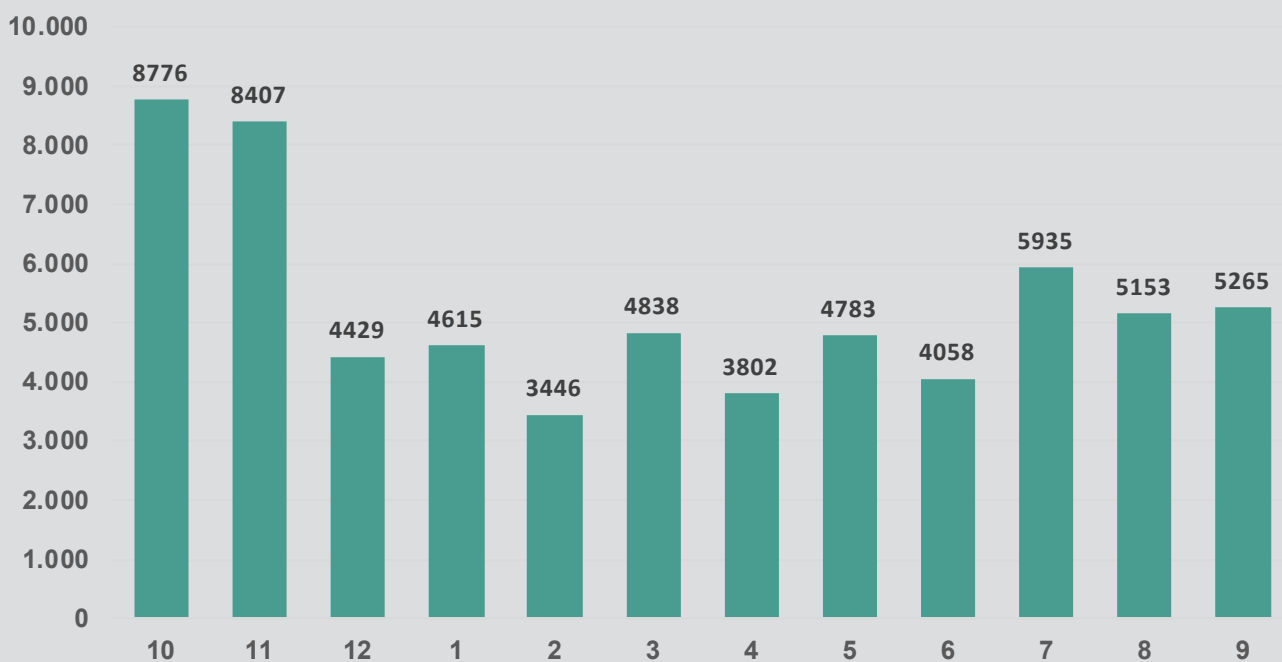
### Einsätze auf Turnusse aufgeteilt - Interventi divisi per turno

EINSATZE AUF TURNUSSE AUFGETEILT -  
INTERVENTI DIVISI PER TURNO



### Gefahrene Kilometer pro Monat - Chilometri percorsi al mese

GEFAHRENE KILOMETER PRO MONAT - CHILOMETRI AL MESE



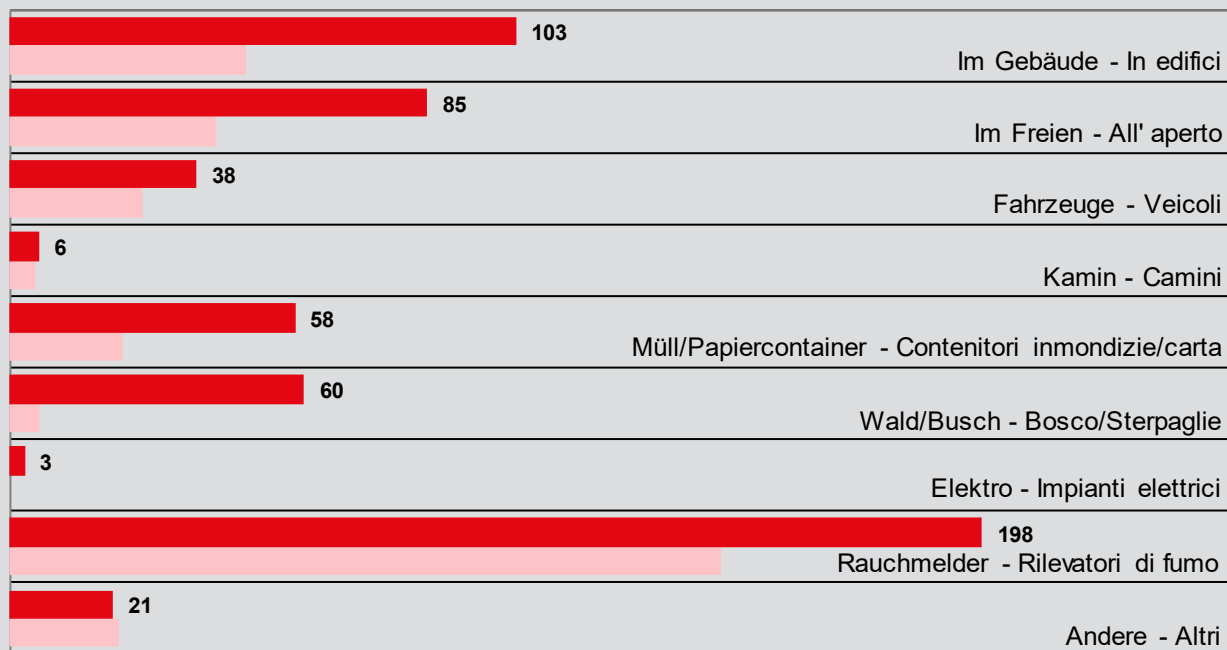


## Brände - Incendi

Brände - Incendi

■ 2022

■ 2021



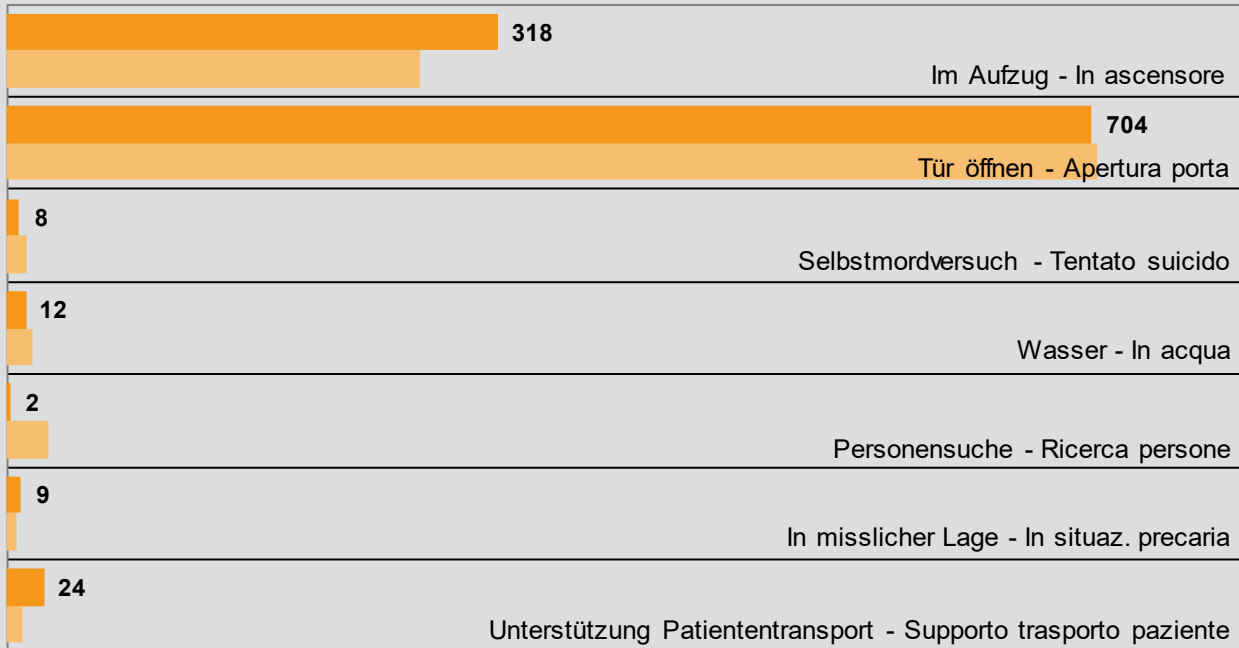




## Personenrettung - Soccorso persone

Personenrettung - Soccorso persone

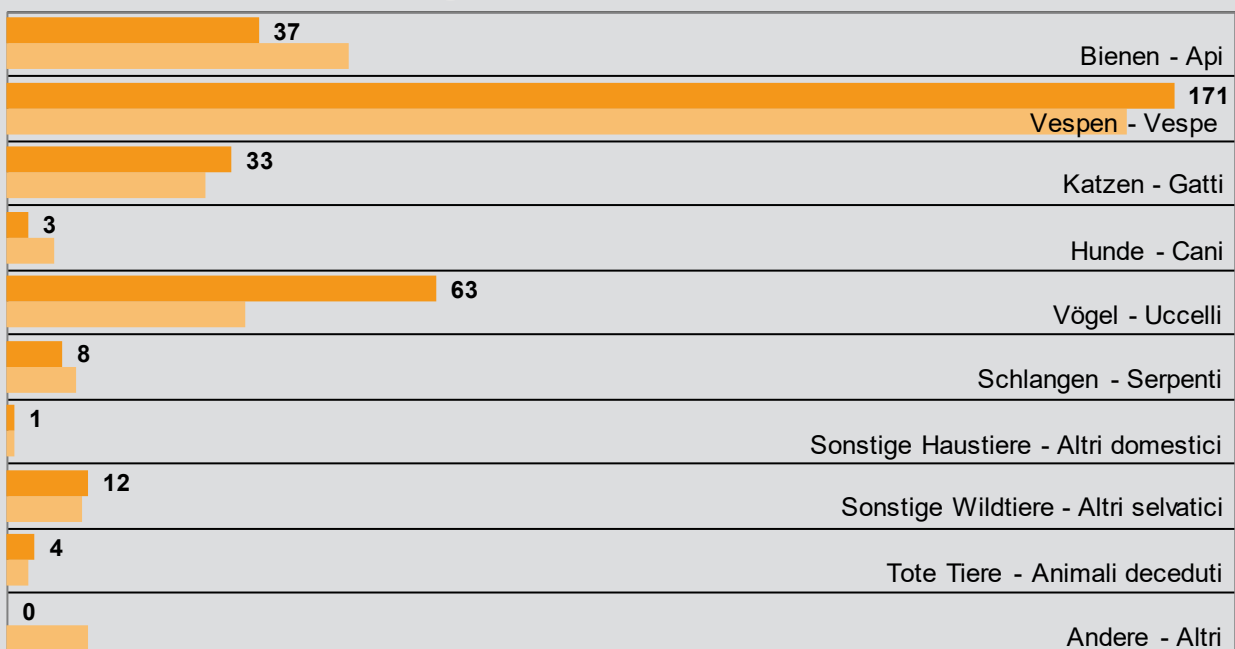
■ 2022 ■ 2021



## Tierrettung - Soccorso animali

Tierrettung - Soccorso animali

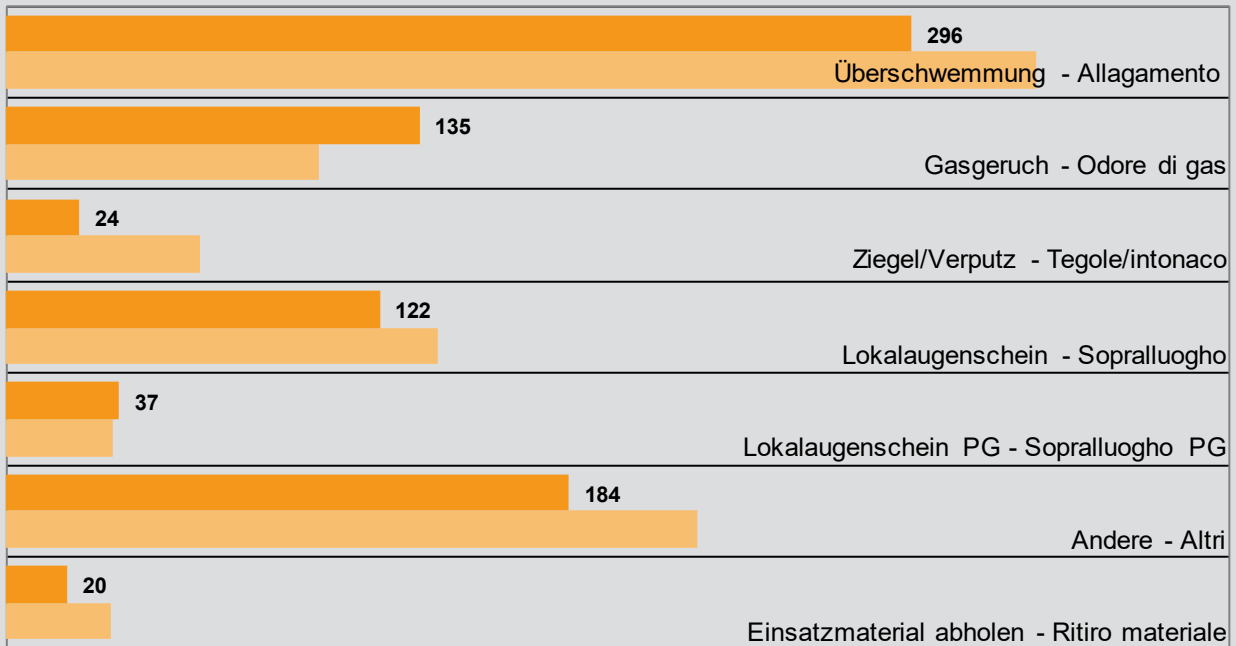
■ 2022 ■ 2021





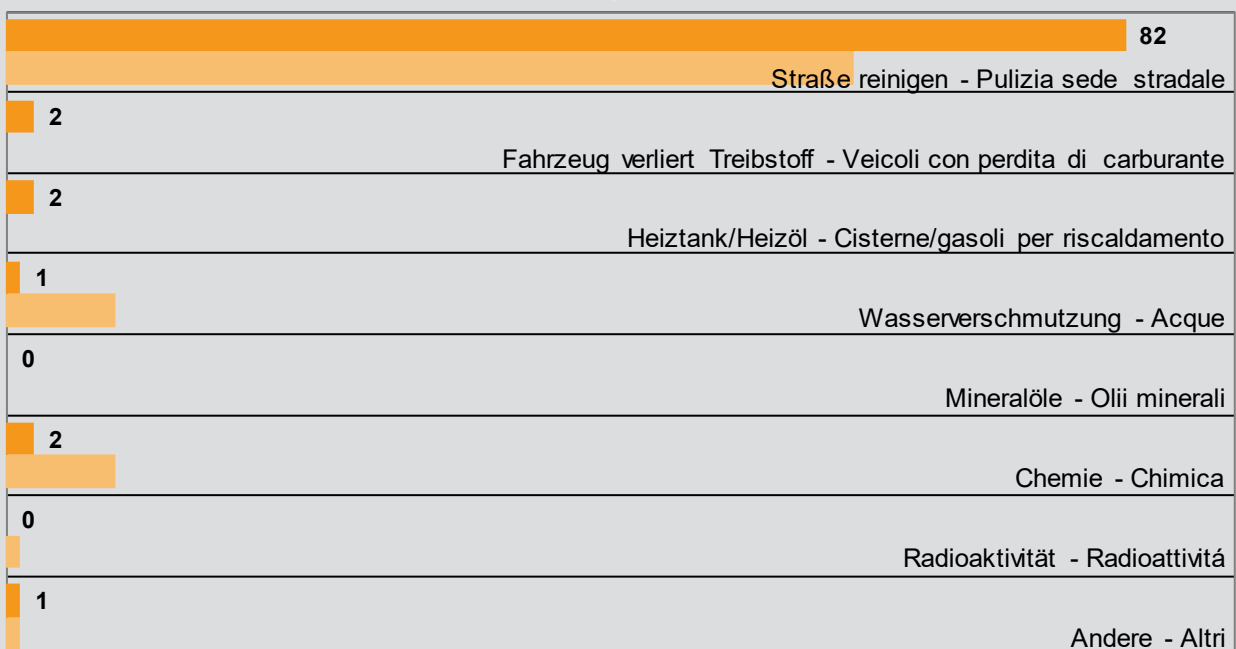
## Technische Einsätze - Interventi tecnici

Technische Einsätze - Interventi tecnici 2022 2021



## Umwelt - Inquinamento

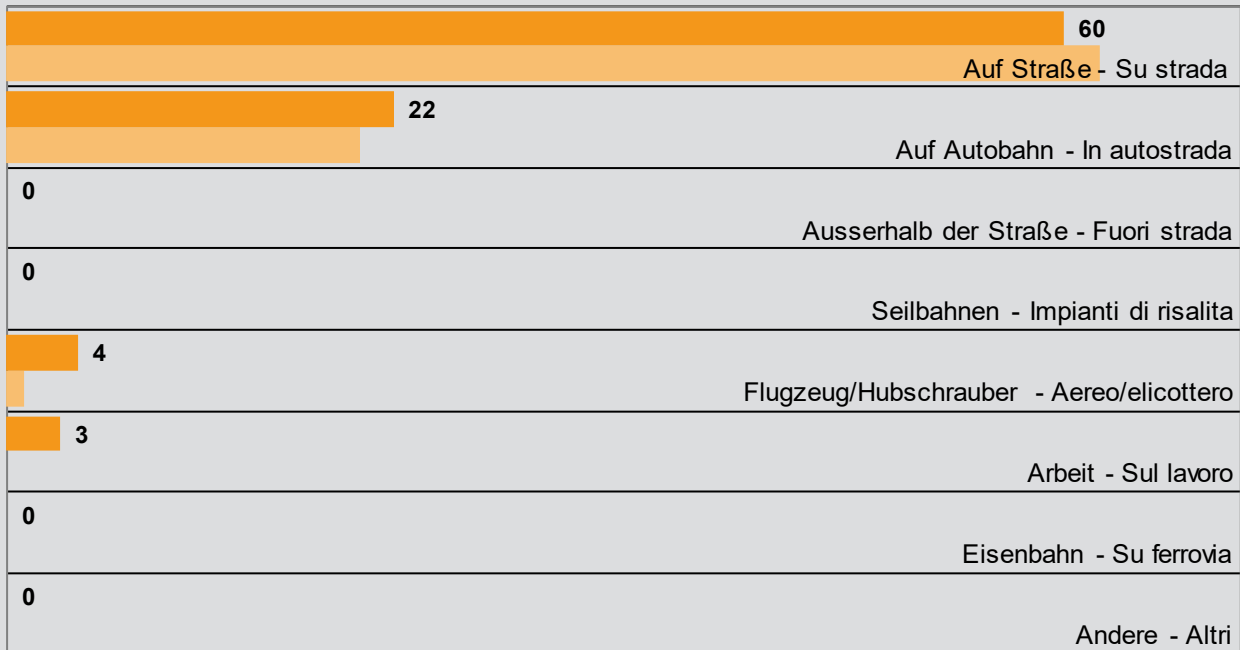
Umwelt - Inquinamenti 2022 2021





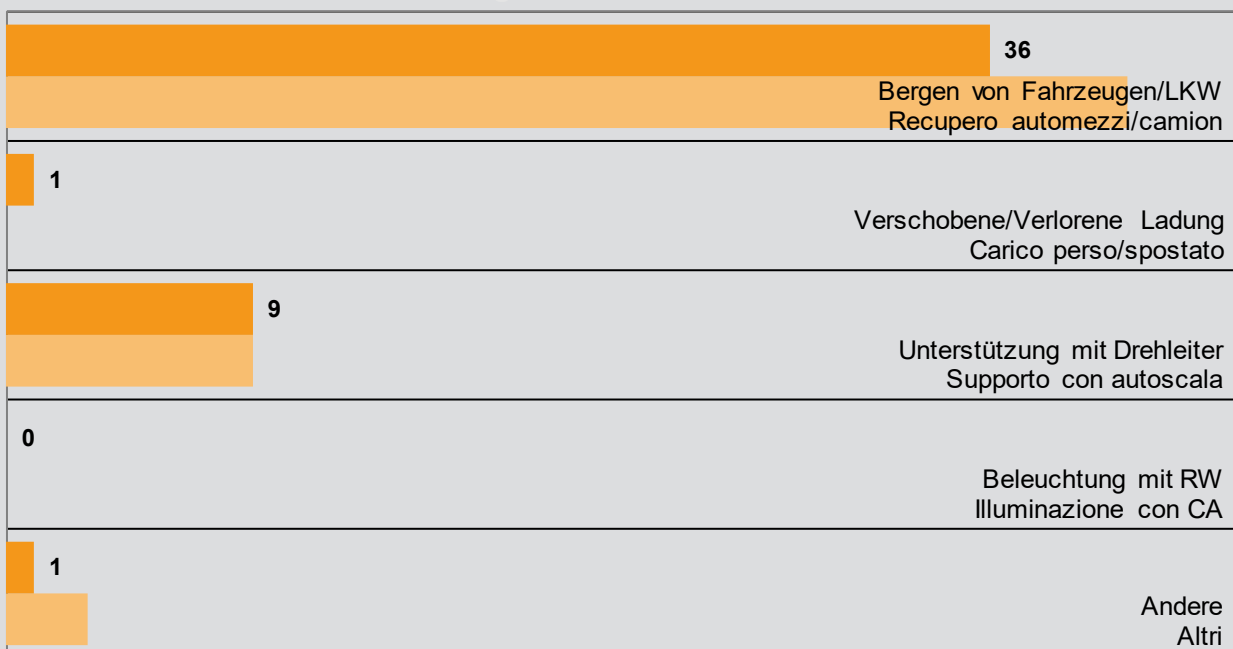
## Unfälle - Incidenti

Unfälle - Incidenti      ■ 2022      ■ 2021



## Kran/Rüsteinsätze - Autogru/Carro attrezzi

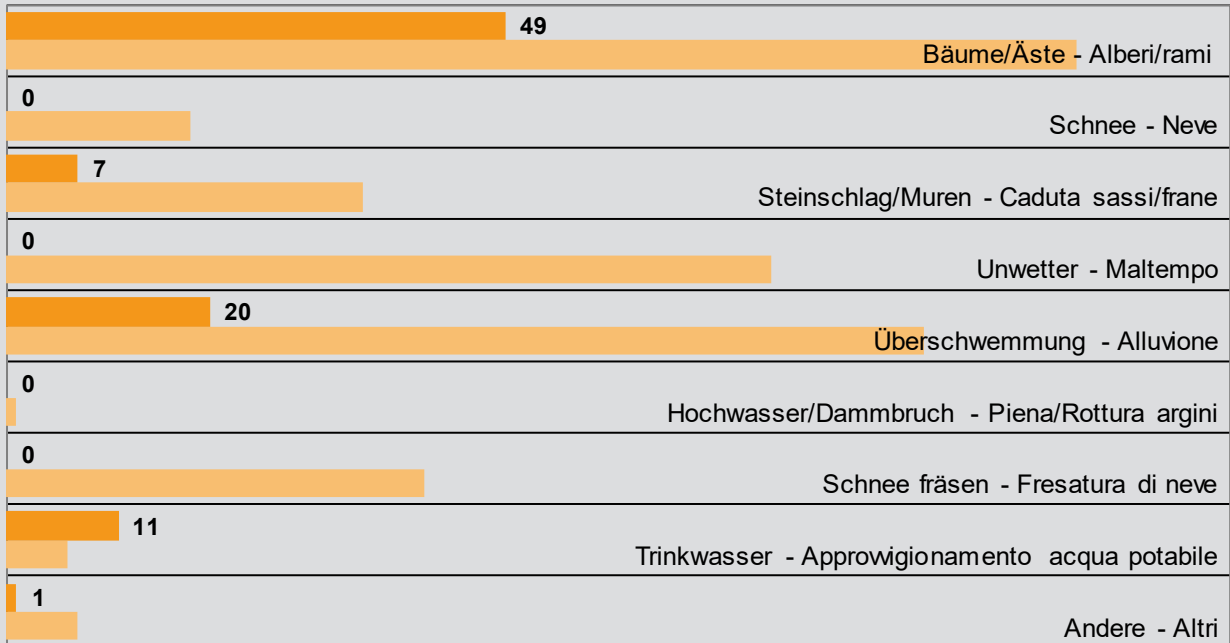
Kran/Rüsteinsätze - Autogru/Carro attrezzi      ■ 2022      ■ 2021





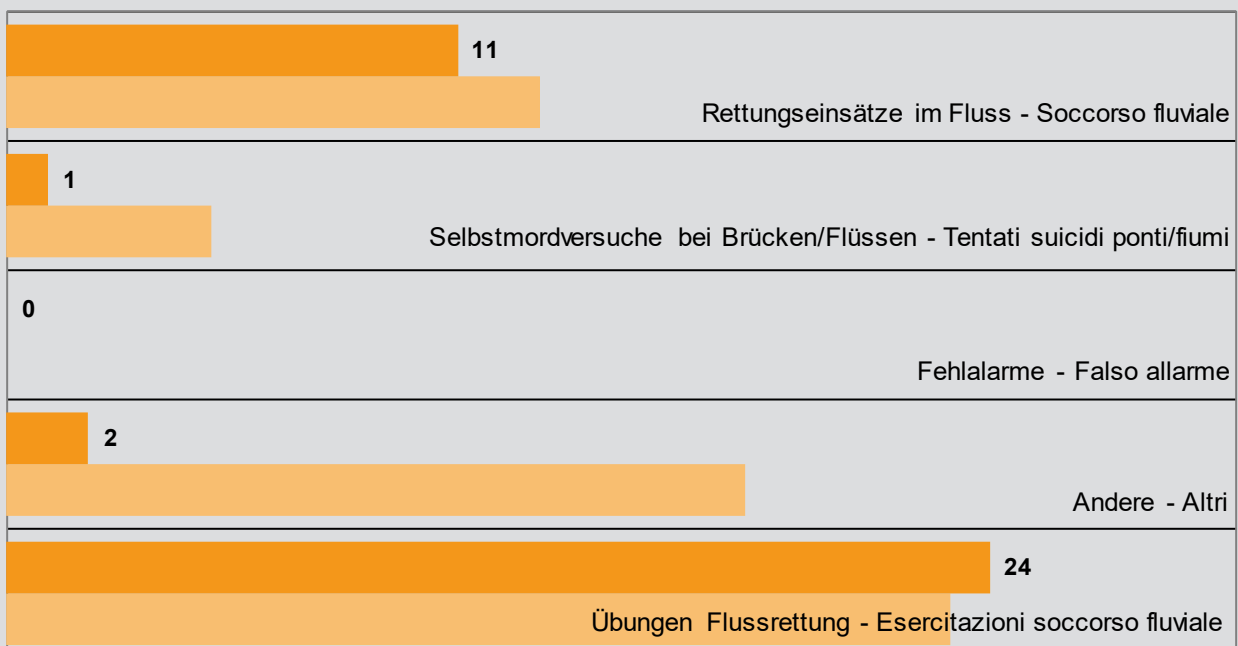
## Naturereignisse - Eventi naturali

Naturereignisse - Eventi naturali 2022 2021



## Wasserrettung - Soccorso acqua

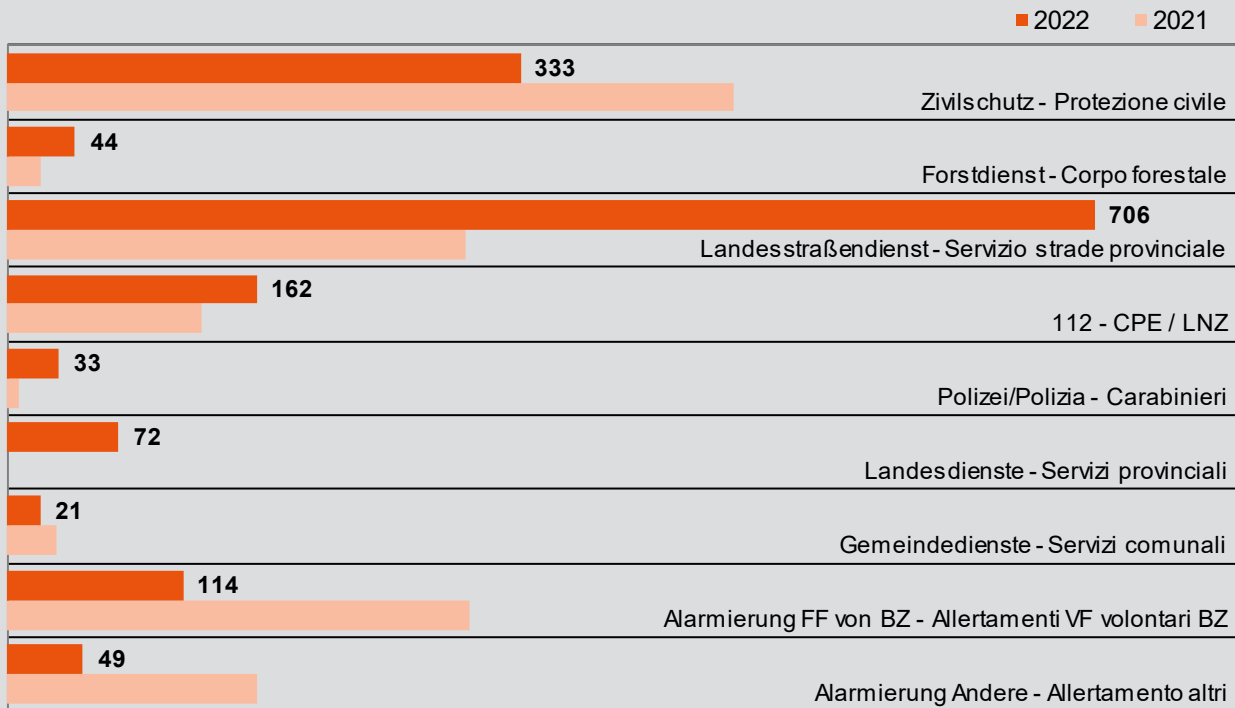
Wasserrettung - Soccorso acqua 2022 2021



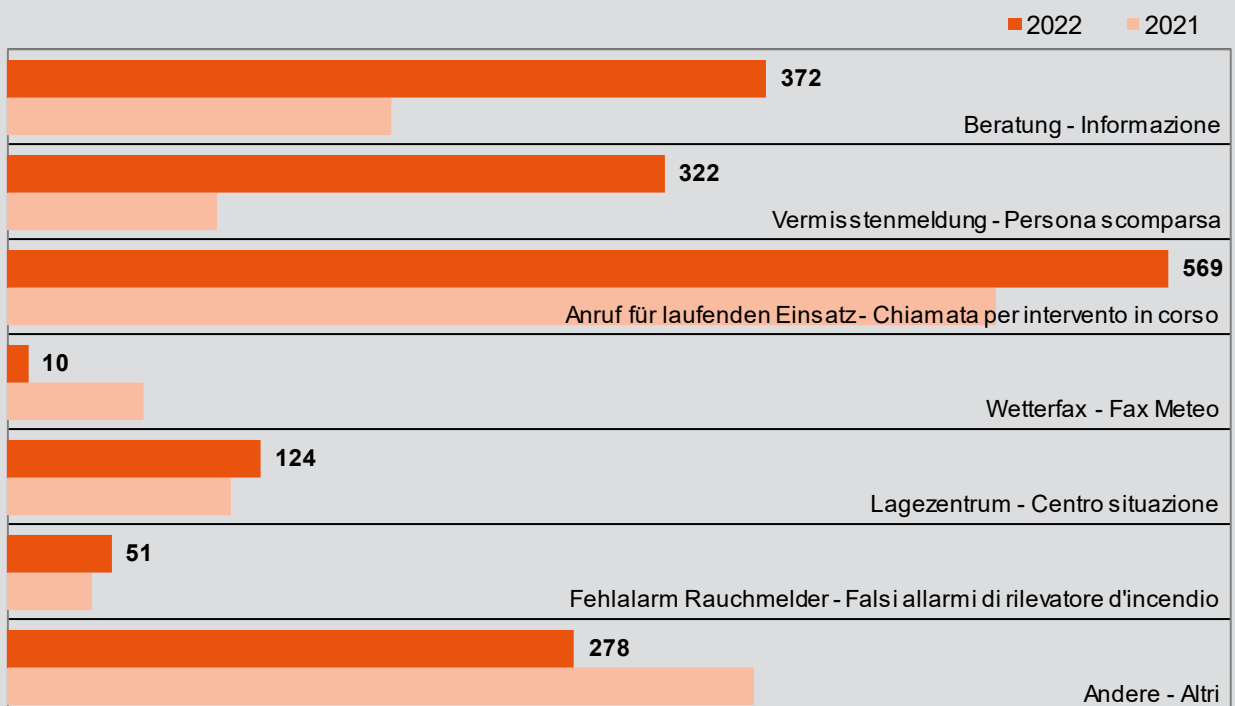




### Zentrale Alarmierungen - Centrale allertamenti



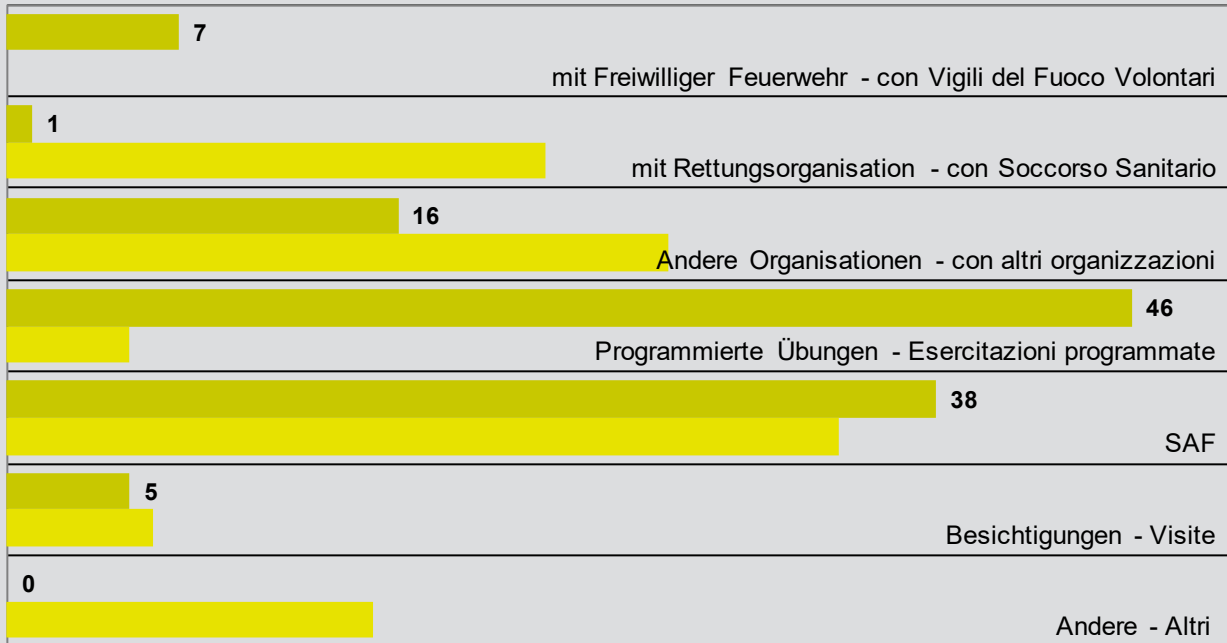
### Aufgaben der Einsatzzentrale - Interventi della centrale





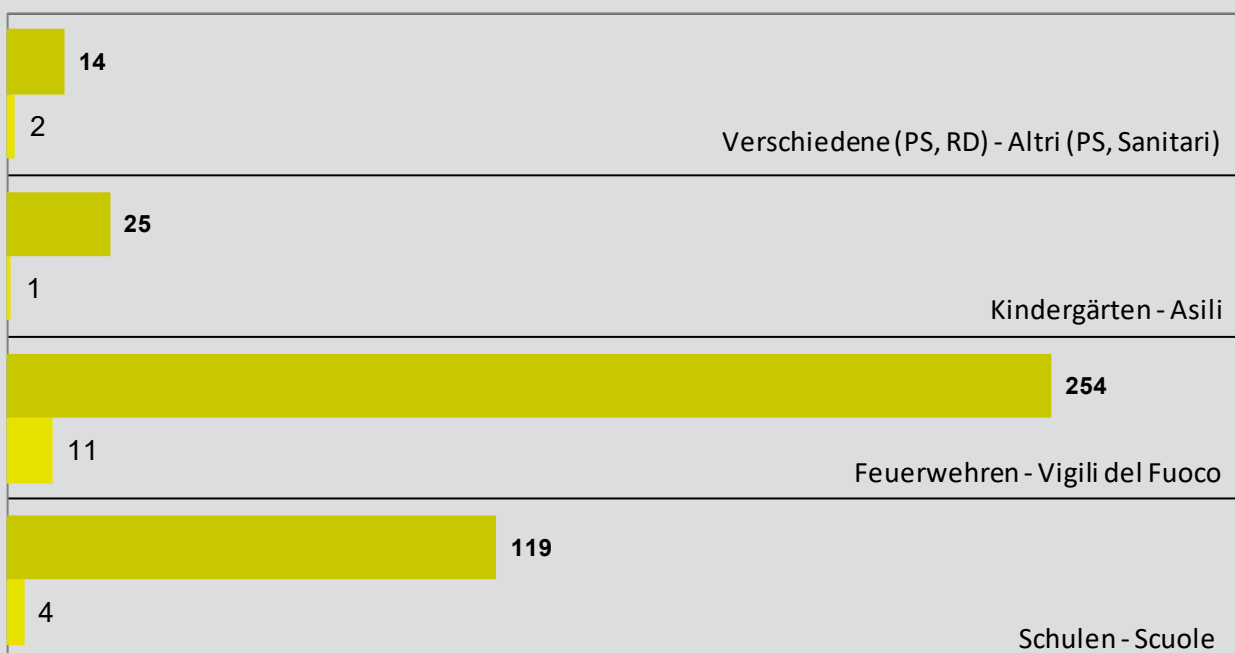
## Übungen - Esercizioni

Übungen - Esercizioni ■ 2022 ■ 2021



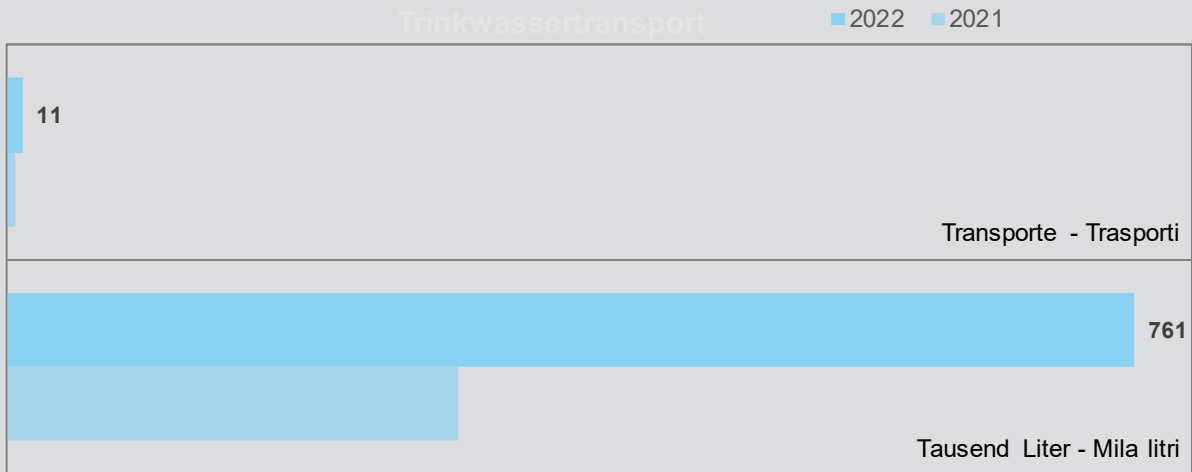
## Besuche - Visite

■ Besucheranzahl - Nr. di visitatori ■ Anfragen - Richieste





Trinkwassertransporte  
Trasporto acqua potabile





Ort / Località	Datum / Data	Transportierte Wassermenge Quantità acqua trasportata
Kastelruth/Marinzen	11.02.22	210.000 Liter
Kastelruth/Marinzen	24.02.22	180.000 Liter
Laas/St. Martin	08.04.22	105.000 Liter
Plaus/Birchberg	13.04.22	30.000 Liter
Tisens	10.07.22	60.000 Liter
Kohlern	18.07.22	11.000 Liter
Kohlern	20.07.22	15.000 Liter
Tisens	13.08.22	45.000 Liter
St. Christina/Reservoir Runcadic	27.09.22	15.000 Liter
Kohlern	17.10.22	15.000 Liter
Tisens Platzers	31.10.22	75.000 Liter

**Gesamte transportierte Wassermenge  
Totale acqua trasportata**

**761.000 Liter**







## Kurse Corsi



Kurse/Seminare - Corsi/Seminari	Teiln. Part.	Stunden Ore
Abrollcontainer HV Edelstahlmulde - Geräteeinschulung	23	34,5
AED-Zertifikat	84	252
Airside Safety	23	11,5
Allradgetriebener Geräteträger Mercedes Unimog U430 Lang - Einschulung FZ87	17	8,5
Atemschutzreinigungsmaschine Harstra Wash6DR - Geräteeinschulung	22	11
Atemschutzrockenschrank Harstra Drying Cabinet F12 - Geräteeinschulung	22	11
Aufzug öffnen	23	46
Ausbilder SAF basico / formatore SAF basico - Grundausbildung	2	48
Automatischer Schweißhelm SACIT Pantera - Einschulung	11	5,5
AWG Netzmittelpatrone FIRE-EX TURBO 1000 - Geräteeinschulung	23	11,5
Bandsäge Nebes TM300 - Einschulung	13	6,5
Beckenschlinge SAM Pelvic Sling II - Geräteeinschulung	23	11,5
Bedienung mobile Wasserwerfer	23	46
Befähigung zur Führung von Gabelstaplern	23	184
Befähigungskurs zum Führen von Erdbewegungsmaschinen (Hydraulischer Greifbagger, Frontlader)	1	16
Befähigungskurs zur Führung von LKW mit Hebevorrichtung	3	48
Brandbekämpfung und Menschenrettung im Innenangriff	23	46
Brandeinsatz - Wohnungsbrand 1 OG	23	92
Brandeinsatz Kellerbrand	23	92
Brandschutzbeauftragter	23	184
Brandschutzbeauftragter - hohes Brandrisiko	1	16
Brandschutzjacke Hautle FIREWarrior - Einschulung	5	2,5



Brandschutzüberhose Hautle FIREWarrior Zero - Einschulung	5	2,5
Brandursachenermittlung - Modul 2	23	34,5
Brandursachenermittlung - Modul 3	23	23
Chemikalienschutzhandschuh Marigold Multiplus 40 - Geräteeinschulung	23	11,5
Corso sul antiriciclaggio	1	6
CO-Warngerät Dräger Pac 6000 - Geräteeinschulung	23	11,5
Datenschutz - Protezione dei dati	10	30
Disponentenfortbildung - Termin Frühjahr	34	136
Drehmoment-Vervielfältiger-Set BGS technic 25 mm - Einschulung	32	16
Einsatzkonzept Tunnelbrandbekämpfung	112	1344
Elektro-Hoch-Entaster Stihl HTE 60 - Geräteeinschulung	23	23
Ergo-bike 8008 TRS - Geräteeinschulung	23	23
Erste Hilfe - Tourniket und Beckengurt	23	46
Erste-Hilfe-Beauftragter (für die Risikogruppe A)	22	352
Erstellen eines Einsatzberichtes	23	23
Fahrsicherheitskurs für LKW-Fahrer	8	64
Fensteröffnungsset VOLK Kompaktkoffer - Fenster - Einschulung	22	11
Feuerfestes Abseil-Kit Camp - Einschulung	47	188
Flachbank mit Langhantel - Geräteeinschulung	23	11,5
Flughafenbrandschutz - servizio antincendi aeroportuale - Grundausbildung	23	1656
Flughafenschulung - Ausrückeordnung und Einsatzschemas bei verschiedenen ICAO-Kategorien	91	182
Flughafensicherheit	23	92
Flughafensicherheit - Auffrischkurs	63	126
Fortbildungskurse für Systemadministratoren	3	24





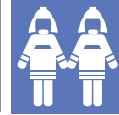
Gabelstapler - Auffrischkurs	13	52
Gefahrgut Schutzanzüge an- und ausziehen	82	164
Gefahrgutübung	9	36
Gefahrgutübung - Gefahrstoffaustritt, Messung, Bergung	22	88
Geräteübungen	103	1545
Geräteübungen am Flughafen	98	980
GPS Etrex 20 - Geräteeinschulung	23	46
Großtankwagen samt Beladung - Geräteeinschulung	23	46
HACCP - Lebensmittelkontrolle	23	92
Handmikrofon CT-MultiCom 65 - Geräteeinschulung	22	22
Hebekissen - Geräteeinschulung - Präsentation Inbetriebnahme	23	34,5
Hoch-Entaster Stihl HT 133 - Geräteeinschulung	23	23
Höhenretter 1 B - Wochenweiterbildung	8	320
Höhensicherungsgerät IKAR ACB 1,8 - Geräteeinschulung	22	22
Hör- und Sprechgarnitur Savox HC-1 #D - Geräteeinschulung	46	23
Insektenbekämpfungsmittel Cymina Plus und AccuSpray - Einschulung	4	2
Istruttori aeroportuali - Flughafenausbilder - Grundkurs	5	1500
Kataraft - jährliche Pflichtübung	10	40
Kehrmaschine RMC Alfa E - Geräteeinschulung	23	23
Kernthema - Brandbekämpfung mit Schaum	9	18
Kernthema - Einsätze auf Dächer	77	308
Kernthema - Geländerettung aus PKW in unwegsamem Gelände	10	20
Kernthema - Raddrizzamento mezzo pesante	24	48
Kernthema - Strahlenschutz	23	92



Kernthema - Unterstützung FF mit Drehleiter	18	27
Kernthema - Verkehrsunfall PKW - Extraktion nach Frontalcrash	55	110
Kleintrennschleifer Dremel 4000 - Geräteeinschulung	23	23
Kurse Systemadministrator	1	38
Leuchtkabel LGI Directional Waysafe - Einschulung	22	11
LKW mit Hebevorrichtung - gesetzlich vorgeschriebene Fortbildung	10	40
Manuelle Schwenkbiegemaschine Metallkraft FSBM 1020-25 E - Geräteeinschulung	4	4
Mehrgasmessgerät Dräger X-am 8000	22	22
Mobile Arbeitshebebühne (Drehleiter) - Bedienung aus dem Korb - Grundausbildung	23	184
Mobile Hebebühne für PKW Finkbeiner FHB3500-DC01 - Geräteeinschulung	9	4,5
Mobiler Großraumlüfter WEICO ABS 360-e - Fahrzeugeinschulung	44	44
Monterra GPS - Geräteeinschulung	23	46
Motorola Tetra - Grundkurs	115	115
Neue Gefahrstufenverordnung - GHS-CLP-ReaCH	22	22
Notfall-Dichtmasse Apromac HD - Einschulung	23	11,5
Notfall-Kofferpumpe Albert Kuhn FP50 D-K - Geräteeinschulung	23	23
Notfallplan Flughafen Bozen - Einschulung	23	46
Offiziersausbildung - Monat April	109	349,5
Peers - Grundkurs	2	80
Plasma-Schneidgenerator Selco Saber 70 CHP - Einschulung	11	5,5
Positionierungsbandschlinge KONG RESCUE LANYARD - Einschulung	144	72
Positionierungsschlinge CAMP DynaVario Double - Einschulung	22	22
Rettungshelferlehrgang	23	1840
Rettungssanitäter - Auffrischung	29	696



RUP e i contratti pubblici	2	16
SAF Basico - Grundausbildung	32	4864
Sättigungsmessgerät Nellcor - Geräteeinschulung	23	23
Sauerstoffflasche Mod. Linde - Geräteeinschulung	23	11,5
Scheuersaugmaschine Viper AS380/15B-EU - Geräteeinschulung	6	3
Schlauch-Aufwickelgerät - Geräteeinschulung	12	6
Schneefräsen - Übungstag	15	120
Schnelleinsatzzelte Vetter - Geräteeinschulung	23	34,5
Schnellwechsler mit Löschanne S14 - Geräteeinschulung	22	44
Schnittschutzhosen Pfanner Typ C - Einschulung	25	12,5
Schweißgerät Selco 3000 - Geräteeinschulung	4	4
Schweißgerät WIG - Einschulung	4	16
Set Luftanlage LKW - Geräteeinschulung	23	23
Set Türöffnung PKW - Geräteeinschulung	23	34,5
Sicheres arbeiten in der Atemschutzwerkstatt - Draeger Safety GmbH	2	48
Soccorso Aeroportuale - Gestione della Safety Aeroportuale - Responsabile Operativo	2	80
Sofort-Reparaturband HR - Einschulung	23	11,5
Spritzschutzanzug Dräger SPC 3800 gr - Geräteeinschulung	23	11,5
Stabsdienst in einer behördlichen Einsatzleitung	1	24
Technische Hilfeleistung - Verkehrsunfall LKW	23	92
Teleskopierbarer Satteltiefelader Goldhofer STZ_L 3 - Fahrzeugeinschulung	11	5,5
Tetra Handfunkgeräte BBT - Einschulung	23	11,5
Tragbares Schaumlöschgerät - Geräteeinschulung	23	23
Trinkwasseraufbereitungsanlagen - Übung Frühjahr	18	144



Trinkwasserpumpe Garbarino MU 80-400 - Geräteeinschulung	23	11,5
Trockenschrank Schulthess TS 20 FC - Einschulung	7	3,5
Türöffnungsset VOLK Feuerwehrkoffer - Einschulung	22	11
TWG Turbo-Twist Piercingdüse TT - Geräteeinschulung	23	11,5
Übungstag Erdbewegungsmaschinen	17	136
USAR LIGHT - Grundausbildung	23	874
Verbindungsmittel zur Tragenrettung mittels Drehleiter - Einschulung	57	57
Verkehrsunfall PKW seitlich	23	46
Vollschutzanzug Microgard Microchem 6000-GTB - Einschulung	55	27,5
Vollschutzanzug Respirex TYFB - Einschulung	38	19
Waldarbeitsgrundkurs	23	920
Wärmebildkamera Bullard - Geräteeinschulung	23	23
Wasserretter 1 B - Schwimmen im Fluß	43	172
Windentaugliche Wasserretter Rescue 3 - Zusatzausbildung	23	552
Windenübung WR - Auffrischung Frühjahrsübung	28	112
Windenübung WR - Auffrischung Herbstübung	29	116
u.v.m. / ecc.		





Dräger

SPASCH



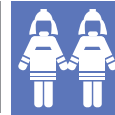


## Personal Personale



## Personalstand zum 30. September 2022

Kommandant der Berufsfeuerwehr (BD)		1	
<hr/>			
Verwaltung		Berufsfeuerwehr	
Sekretariat (VSB/SA)	5	Kommandant - Stellvertreter (OBE)	1
Technische Büros (TAI/VSB/SA)	3	Brandexperte/in (BE)	1
Personalverwaltung (VSB/SA)	2	Hauptbrandinspektor/in (HBI)	3
Buchhaltung (BH/VSB/SA)	3	Oberbrandinspektor/in (OBI)	4
		Brandinspektor/in (BA)	3
		Hauptbrandmeister (HBM)	9
		Oberbrandmeister (OBM)	5
		Brandmeister/meisterinnen (BM)	39
		Hauptfeuerwehrmann (HFM)	12
		Oberfeuerwehrmann (OFM)	16
		Feuerwehrmann/frau (FM)	49

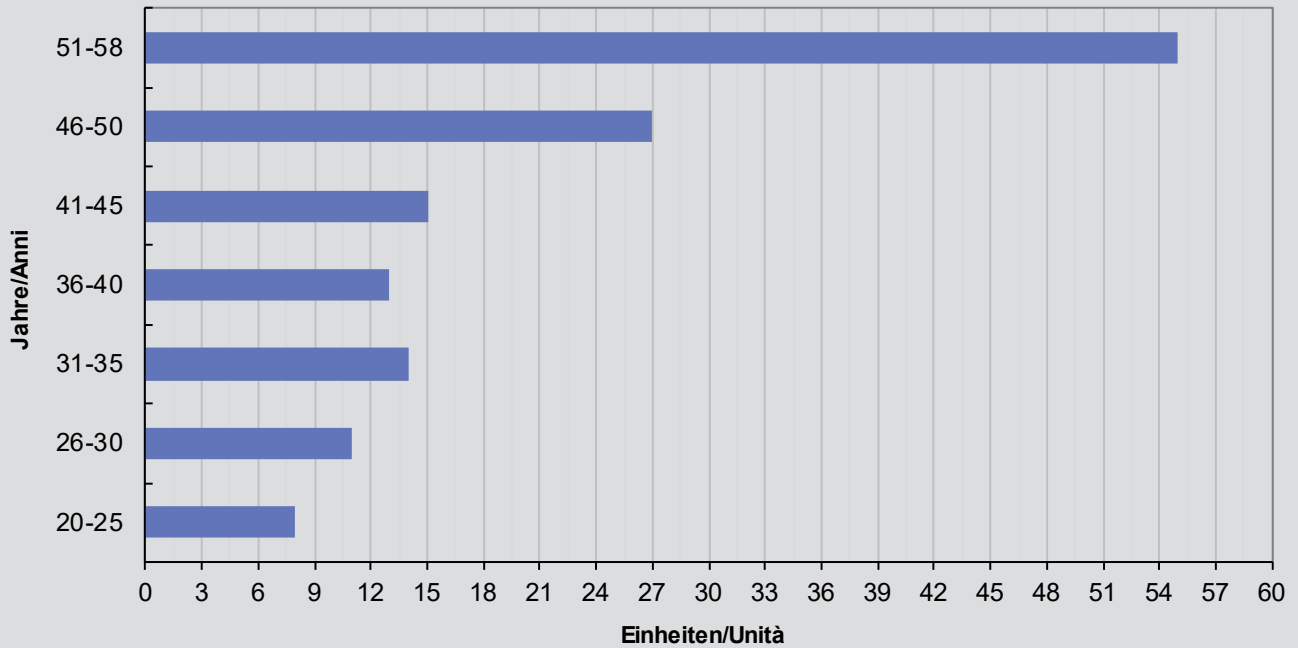


## Situazione personale al 30 settembre 2022

Comandante del Corpo Permanente VV.F (E.A.D.)		1	
<div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="width: 45%; border-bottom: 1px solid black;"></div> <div style="width: 45%; border-bottom: 1px solid black;"></div> </div>			
Amministrazione		Corpo Permanente VV.F	
Segreteria (C.A./A.S.)	5	Vice - Comandante (E.A.S.)	1
Uffici Tecnici (I.T.L./C.A./A.S.)	3	Esperto/antincendi (E.A.)	1
Ufficio Personale (C.A./A.S.)	2	Ispettore/Ispettrice antincendi capo (I.A.C.)	3
Contabilità (CONT/C.A./A.S.)	3	Ispettore/Ispettrice antincendi superiore (I.A.S.)	4
		Ispettore/Ispettrice antincendi (I.A.)	3
		Capo reparto (C.R.)	9
		Vice capo reparto (V.C.R.)	5
		Capo squadra (C.S.)	39
		Vigile capo (V.F.C.)	12
		Vigile scelto (V.F.S)	16
		Vigile/Vigilessa del Fuoco (V.F.)	49

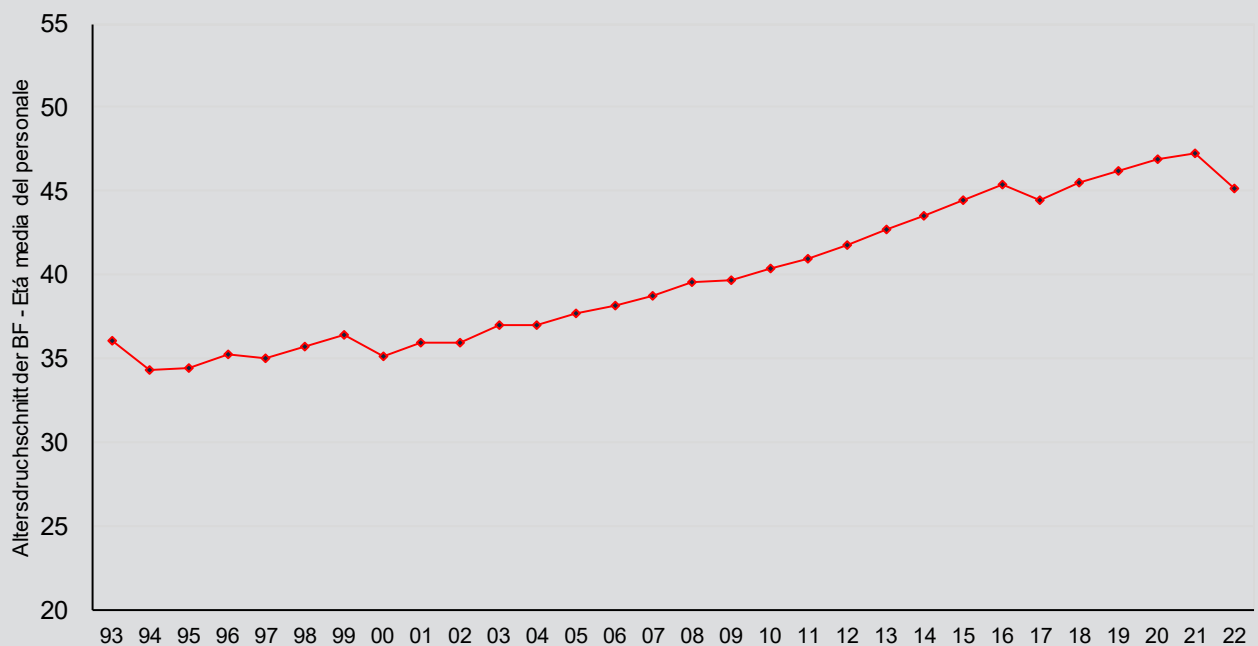


### Altersdurchschnitt des Personals der BF-Bozen Età media del personale del Corpo Perm. te di Bolzano



Altersdurchschnitt des Personals: 47,31 Jahre  
Età media del personale: 47,31 anni

### Altersdurchschnitt des Personals der BF-Bozen Età media del personale del Corpo Perm. te di Bolzano







Bearbeitet und gestaltet von: Gruppe Video und Fotodokumentation der Berufsfeuerwehr Bozen  
Elaborato da: Gruppo video e fotodocumentazione del Corpo Permanente Vigili del Fuoco Bolzano

Dr.-Ing. Florian Alber  
Schullian Rufin  
Lanziner Judith  
Christine Antholzer

Berufsfeuerwehr Bozen  
Drususallee 116  
39100 Bozen  
Tel. 0471 557777  
E-Mail: [bf-bz@bfbz.it](mailto:bf-bz@bfbz.it)  
Internet: [www.bfbz.it](http://www.bfbz.it)

Corpo Permanente dei Vigili Fuoco di Bolzano  
V.le. Druso 116  
39100 Bolzano  
Tel. 0471 557777  
E-Mail: [cpvvh-bz@provincia.bz.it](mailto:cpvvh-bz@provincia.bz.it)  
Internet: [www.vvhbz.it](http://www.vvhbz.it)





**Berufsfeuerwehr  
Bozen**

**Corpo Permanente dei Vigili del Fuoco  
Bolzano**